

ANDREA CHÉNIER

DRAMMA DI AMBIENTE STORICO SCRITTO

IN QUATTRO QUADRI DA LUIGI ILLICA E

MUSICATO DA UMBERTO GIORDANO



Riduzione per CANTO e PIANOFORTE

DI

AMINTORE GALLI



MILANO

EDOARDO SONZOGNO, EDITORE

Copyright 1896, by EDOARDO SONZOGNO.

NEW YORK: G. SCHIRMER,

INDICE

QUADRO PRIMO.

INTRODUZIONE	Pag.	1
SCENA DI GÉRARD « <i>Compiacente a' colloqui</i> »	»	3
SCENA DI MADDALENA « — <i>Sospiri?...</i> »	»	17
ARRIVO DEGLI INVITATI « <i>Per stasera pazienza!</i> »	»	21
EGLOGA « <i>O pastorelle, addio</i> »	»	35
SCENA DEL CONCERTO « <i>Al mio dire perdono</i> »	»	45
IMPROVVISO DI CHÉNIER « <i>Un dì all'azzurro spazio</i> »	»	51
FINALE — GAVOTTA « <i>Ma udite! È il gaio suon de la gavotta</i> »	»	59

QUADRO SECONDO.

SCENA DEL SANCULOTTO MATHIEU « <i>Per l'ex inferno!</i> »	Pag.	69
SCENA DI BERSI E « <i>ÇA IRA</i> » « <i>Temer? Perché?</i> »	»	74
GRANDE SCENA ROUCHER E CHÉNIER « <i>Tutto il giorno ti cerco</i> »	»	82
(A) CANTO D'AMORE (CHÉNIER) « <i>Credo a una possanza arcana</i> »	»	84
(B) SCHERZO DELLA LETTERA (ROUCHER) « <i>Calligrafia invero femminile</i> »	»	91
PASSAGGIO DEI RAPPRESENTANTI LA NAZIONE « <i>Viva Robespierre!...</i> »	»	98
APPARIZIONE DELLE MERAVIGLIOSE « <i>Eccole!... Strani Tempi!..</i> »	»	105
RONDA	»	111
GRAN SCENA D'AMORE — MADDALENA E CHÉNIER « <i>Ecco l'altare...</i> »	»	114
SCENA FINALE « <i>Maddalena dei Coigny</i> »	»	131

QUADRO TERZO.

SCENA DELLE OFFERTE « <i>Dumouriez traditore e Giacobino</i> »	Pag.	139
APOSTROFE DI GÉRARD « <i>Lagrima e sangue dà la Francia</i> »	»	144
EPISODIO DI MADELON « <i>Son la vecchia Madelon</i> »	»	148
CARMAGNOLA « <i>Amici, ancor cantiam, beviam</i> »	»	152
FISIOLOGIA DELL'INNAMORATA (INCREDIBILE) « <i>Donnina innamorata</i> »	»	157
MONOLOGO DI GÉRARD « <i>Nemico della patria?!</i> »	»	163
GRANDE SCENA — GÉRARD E MADDALENA « <i>Io t'aspettava!</i> »	»	172
RACCONTO DI MADDALENA « <i>La mamma morta</i> »	»	185
SCENA DEL TRIBUNALE DI SALUTE PUBBLICA « <i>Mamma Cadet!...</i> »	»	197
DIFESA DI CHÉNIER « <i>Sì, fui soldato</i> »	»	210
RITRATTAZIONE DI GÉRARD « <i>L'atto d'accusa è orribile menzogna</i> » e SCENA FINALE « <i>O generoso! O grande!</i> »	»	215

QUADRO QUARTO.

LETTURA DEI VERSI (CHÉNIER) « <i>Come un bel dì di maggio</i> »	Pag.	223
GRANDE SCENA FINALE CHÉNIER E MADDALENA « <i>Vicino a te s'acqueta</i> »	»	236

PERSONAGGI

ANDREA CHÉNIER (1)	<i>Tenore</i>
CARLO GÉRARD	<i>Baritono</i>
MADDALENA DI COIGNY	<i>Soprano</i>
LA MULATTA BERSI	<i>Mezzo soprano</i>
LA CONTESSA DI COIGNY	} <i>Mezzo soprano</i>
MADELON	
ROUCHER	} <i>Basso o baritono</i>
IL ROMANZIERO, pensionato del Re (Pietro Fléville)	
FOUQUIER TINVILLE, accusatore pubblico	} <i>Baritono</i>
IL SANCULOTTO MATHIEU detto « POPULUS »	
UN « INCREDIBILE »	} <i>Tenore</i>
L'ABATE, poeta	
SCHMIDT, carceriere a San Lazzaro	} <i>Basso</i>
IL MAESTRO DI CASA	
DUMAS, presidente del tribunale di Salute Pubblica	

Dame, Signori, Abati, Lacchè, Staffieri, Ungheri volanti, Musici, Servi, Paggi, Valletti, Pastorelle, Straccioni.

Borghesi, Sanculotti, Carmagnole, Guardie nazionali, Soldati della Repubblica, Gendarmi, Mercatine, Pescivendole, Calzettaje, Venditrici ambulanti, Meravigliose, Incredibili, Rappresentanti della Nazione, Giudici, Giurati, Prigionieri, Condannati, Ragazzi strilloni.

Un maestro di musica, Alberto Roger, Filandro Fiorinelli, Orazio Coclite, Un bambino, Un cancelliere, Il vecchio Gérard, Robespierre, Couthon, Barras, Un Fratello servente (garzone di caffè), ecc.

(1) Da H. de Latouche, Méry, Arsène Houssaye, Gauthier e J. ed E. de Goncourt, ebbe la idea di drammatizzare pel Teatro di Musica il personaggio e attinse dettagli di verità d'epoca l'A. del libretto. L. I.

ANDREA CHÉNIER

OPERA IN QUATTRO QUADRI

DI

UMBERTO GIORDANO

QUADRO PRIMO

In provincia; — nel castello della Signoria dei conti di Coigny. — *Il giardino d'inverno. La gran serra.* — All'alzarsi della tela, sotto i rigidi comandi di un arrogante e gallonato MAESTRO DI CASA, corrono LACCHÈ, SERVI, VALLETTI carichi di mobili e vasi, completando l'assetto della serra. CARLO GERARD, in livrea, entra, sostenendo, con altri servi, un azzurro e pesante sofà.

$\text{♩} = 144$
All.^o brillante.

secca *dim.*

cres.

SI ALZA LA TELA

sf. *dim.* *p.*

Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.
Proprietà E. SONZOGNO. MILANO.

IL MAESTRO DI CASA

Que - sto az - zur - ro so - - fà

mf. 7

3 3

Il. M. (Gérard e i lacchè eseguiscano) (poi il Maestro di

là col - lo - - chiam...

pp

Casa accenna verso le sale interne e vi entra seguito da tutti i lacchè, eccettuato Gérard, che, inginocchiato avan-

ff

ti all'assurro sofà, ne liscia le frangie arricciatesi e ridona il lucido alla seta rasata, sprimacciandone i

dim. *sf*

7 7

cuscini.)

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with many slurs and ties. The bass staff contains a supporting line with some rests and notes. Dynamics include *sf* (sforzando).

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has some rests. Dynamics include *p* (piano), *sf* (sforzando), and *dim.* (diminuendo).

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line starting with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cres.*) leading to a more active passage. The bass staff has some notes and rests.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line starting with a forte (*f*) dynamic and a diminuendo (*dim.*). The bass staff has some notes and rests.

Molto meno.

(al sofà)

GÉRARD

Com - pia - cen - te a' col - lo - qui...

Molto meno.

p m.s.

pp

All.^{to} Moderato. ♩ = 72

6

del ci - ci - sbeo che a

All.^{to} Moderato. ♩ = 72

p

6

da - me ma - tu - ra - - te por - ge - - va qui la ma - - no!

6

Qui il Tac.co Ros - so al Neo so - spi - ran - do di - cea:

Meno.

6

O - ri - tia... o Clo - ri... o Nice..inci - pri - a - - te, vec -

Meno.

p

a tempo

6

- chiette e imbel - let - ta - te io vi bra - - - mo

8^a tempo

p

6

ed, an - - - zi sol per que - sto, for - - se io

6

v'a - - - mo!

f

6

Tal dei tem - pi è il co - - stu - - - - -

f

6

All.^o assai vivo.

(Scoppia in una beffarda risata)

6

- me!

All.^o assai vivo.

(Dal giardino si avvanza, trascinandosi penosamente.)

te, un vecchio giardiniere curvo sotto il peso di un mobile.- E il padre di Gérard.- Questi gitta lo spolveraccio che tiene in mano e corre

Mod.^{to} = 96

p

a porgere aiuto al padre, che tutto tremulo si allontana pei contorti sentieri del giardino.)

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and triplets.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical themes from the first system.

GÉRARD (guardando, commosso, allontanarsi il padre)

Son sessan.t'an - ni, o vecchio, che tu ser - vi!.....

Piano accompaniment for the third system, including the dynamic marking *pp*.

6

A tuo pro - ter - vi ar - ro - gan - ti si - gno - ri hai pro - di - ga - to

Piano accompaniment for the fourth system, concluding the page with a final chord.

8

6

fe-del-tà. sudo - ri, la for - za dei tuoi ner - - vi,

6

l'a - ni-ma tua, la men - - te... e, qua-si non ba -

P e cres.

6

- stas - se la tua vi - - ta a ren - der - ne in - fi - ni - ta e - ter - na -

f m.s.

6

- men - - te l'or - ren - da sof - fe - ren - - za, hai da - ta l'e - si -

affrett.

rall. (con immenso sdegno si picchia con la larga mano il petto, susurrando fra le lagrime)

6 - sten - za dei fi - gli tuoi... Hai fi - glia - to dei

stentato

rall. *f pesante*

a tempo (poi si asciuga sdegnosamente le lagrime, torna a guardare fieramente intorno a sè la gran serra)

6 ser - vi!

a tempo

p *dim.*

All.^o vivo. ♩ = 160 *a piacere*

6 T'o - dio, ca - sa do - ra - - - ta! L'imma - gin sei d'un

ff *socco* **All.^o vivo.** ♩ = 160 *ff col canto*

a tempo

6 mon - do in - ci - pri - a - to e va - - - no!... Va - ghi

ff a tempo

6

da - mi in se - ta ed in mer - let - ti, af - fret -

pp *cres.*

6

- ta - te, ac - ce - le - ra - te le ga - vot - te gio - condee mi - nu -

6

- et - ti! *trattenendo* *a tempo* Fis - sa è la vo - stra sor - te!

ff col canto *ff a tempo*

6

Raz - za leg - gia - dra e rea,

stentato

6

fi - - - glio di ser - - - vi, e

stentato
ff

a tempo

6

ser - - vo qui, giu - - di - - ce in li - -

a tempo

6

- vrea, ti gri - do: È l'o - ra del - la

Largo. ♩ = 60

6

mor - - - tel

fff *Largo.* ♩ = 60

(La Contessa, Maddalena e la Bersi (questa stranamente vestita) appaiono al di là dell'arco d'ingresso alla serra. - La Contessa si

Poco più mosso.

pp

sofferma a dare alcuni ordini al Maestro di casa. Maddalena si avvanza lentamente con la Bersi.)

Lento.

MADDALENA

Lento.
8

Il giorno in - tor - no già s'in - se - ra len - ta - men - te!

p *col canto*

sf

$\text{♩} = 44$

In que - ste mi - ste - rio - se om - - bre for - me fan - ta - sti - che as -

GÉRARD (fra se guardando ammirato Maddalena)

Quanta dol - cez - za, ne l'al - ma te - tra

$\text{♩} = 44$

p

pp

M
 - su - mo - no le co - - se!... Or l'a - ni - me s'ac -

G
 per te pe - ne - tra! An - che l'i - dea muor,

pp

M
 - que - - ta - no - - - u - ma - na - men - - -

G
 tu non muo - ri giam - ma - - - i, tu, l'E - ter - na Can -

pp

M
 - tel!...

G
 - zon!...

rall.

rall.

All^o brillante. ♩ = 144

CONTESSA

(entra nella serra e coll'occhiello, e con fare altezzoso, guarda attentamente se e come è stata disposta)

All^o brillante. ♩ = 144

p

(a Gérard ed altri lacchè)

Via, v'af-fret - ta - te e al - la lu -

m.s.

(i lacchè montano su alcuni sgabelli e co -

- mie - ra lu - ce da - te!

minciano ad accendere i bracciali, i doppiieri e a dar luce a tutta la serra, - a poco a poco tutto sfolgora di luce allegra.)

(piano a Gérard)

GÉRARD

E... di - te... tut - to è pron - to? Tut - to!

p

CONT.

I co - ri?

Ei suo - na -

Stanno di già ve - stendosi

(volgendogli le spalle)

- to - ri?

A mo -

Ac - cor dan gli stru - men - ti.

MADDALENA

U - no è il signor Fle -

- men - ti ar - ri - ve - ran - no gli o - spi - ti...

M
 - vil - le... E l'altro chi è?
 (con grande compiacenza) (con sussiego)

C
 Scrit-to-re e - me - ri-to... E l'A - ba -

M
 U - no viendall'I - ta - lia?...

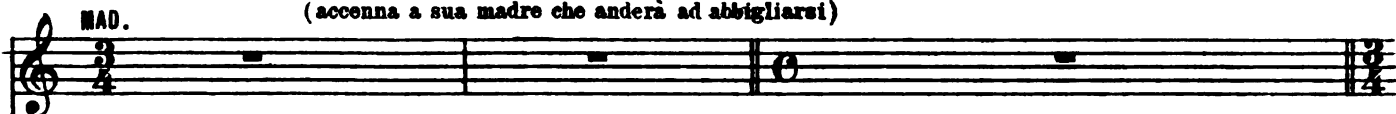
C
 - ti - no!... Sì! Fle - vil - le, l'Aba - te, da Pa -

(poi, sorpresa, osservando che ancora sua figlia e in vestaglia)

C
 - ri - gi!

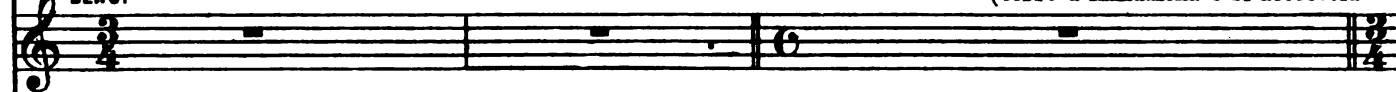
(accenna a sua madre che andrà ad abbigliarsi)

MAD.



BERSI

(corre a Maddalena e si accoccola

*a piacere*

Ancor co - si? Mad - da - le - na! An - cor non sei ve -

And.^{te} calmo. ♩ = 69

Sì; io pen - so alla tor.

grottescamente ai suoi piedi con gesti strani e bizzarri)

So - spi - ri?

(la accarezza e va ad esaminare se nulla manca anche nelle sale superiori)

- sti.ta?

And.^{te} calmo. ♩ = 69

- tu - ra del far - si bel - le!

(crollando la testa vivacemente)

Sei tu che fai bel - - le le ve - sti

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal line starts with the lyrics '- tu - ra del far - si bel - le!' and continues with '(crollando la testa vivacemente)' and 'Sei tu che fai bel - - le le ve - sti'. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *p*.

(con rabbia)

(si guarda curiosamente gualcendo le pieghe della veste)

tue! Io le fo brut - te tut - te!...

The second system of the musical score continues the vocal line with the lyrics 'tue! Io le fo brut - te tut - te!...' and includes the instruction '(con rabbia)'. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *p* and a tempo marking of *♩ = 69*.

MADDALENA (si avvicina alla Bersi e la calma dicendole sorridendo) (con fare d'annoiata)

a tempo Sof - fo - co - mo - ro tut - ta

rall. e dim.

p a tempo

The third system of the musical score is for the character MADDALENA. It includes the instruction '(si avvicina alla Bersi e la calma dicendole sorridendo)' and '(con fare d'annoiata)'. The vocal line starts with the lyrics 'Sof - fo - co - mo - ro tut - ta' and includes the tempo marking *a tempo*. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of *p* and *a tempo*, and a tempo marking of *rall. e dim.*

M

chiu - - sa in bu - - sto stret - - to a squame

molto legato

M

om - bra di mo - roo in un cor - set - to, co - me s'u - sa in se - ta di na -

cres. molto f p

M

- ka - ra!...

BERSI (la interrompe imitando il gesto caricato, il fare, il sospirare di un patito)

Il tuo cor - - set - to è co - sa ra - - ra!

col canto

a tempo

p mf

M

L or - - ri - bi - le gon - - nel - - - - la

m. s. *p*

M

„co - - - scia di - nin - fa - bian - - - ca, m'in - ceppa stan - ca, mi

cres.

M

sfian - ca tut - ta e, aggiun - gi - vi un cap - -

f *sf*

M

- pel - lo, Cas - sa - di - scon - to,, o quello alla, Ba - silio, od al - la „Montgol -

rall. *a tempo* *a tempo*

sf *rall.* *dim.* *stentate* *p* *f*

- fier," e tu sei sor - da e cie - - - ca

Poco meno. *rall. molto* (le lontane grida an-
e, na - ta bel - la, ec - co - ti fat - ta brut - ta.

Poco meno. *p* *rall. molto* *f a tempo*

Allegro brillante. ♩ = 116

nunciano l'avvicinarsi delle visite. Ma ecco la Contessa che rientra.)

(affrontandola coraggiosamente)

Allegro brillante. ♩ = 116 Per sta -

f *Pstacc.* *pp*

- se - - ra pa - zien - za! Mammanon o - di?

CONTESSA

So - no di già

M Co - - si mi met - to: Bian - ca ve - sta ed u - na

C glio - spi - ti!

(corre via seguita dalla Bersi) (gli invitati entrano nella sala a coppie)

M ro - sa in te - sta!

CONT. (Già si anima tutto il castello)

C

The first system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of chords, some marked with a '3' indicating a triplet. The lower staff (bass clef) contains a similar series of chords. A horizontal line with the word 'cres.' (crescendo) is positioned above the lower staff, indicating a gradual increase in volume.

The second system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of chords, some marked with a '3' indicating a triplet. The lower staff (bass clef) contains a series of chords, some marked with a '3' indicating a triplet. A fermata is placed over the final chord in the lower staff.

The third system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of chords, some marked with a '3' indicating a triplet. The lower staff (bass clef) contains a series of chords, some marked with a '3' indicating a triplet. The instruction 'molto accentato' is written in the left margin of the system.

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of chords, some marked with a '3' indicating a triplet. The lower staff (bass clef) contains a series of chords, some marked with a '3' indicating a triplet. The instruction 'p' (piano) is written in the left margin, and 'rall.' (rallentando) is written in the right margin.

24 CONT.
(alle dame)

Oh!..... Co - me e - le - gan - te... e

a tempo
con eleganza
p

vo - i gen - til - ga - lan - te!

poco rall.

rall. *a tempo*
Ve - - ra ga - lan - te - ria!

più rall. *P a tempo*

(al marchese) 3
A ben più d'una

ores.

c
bra - ma la vo - stra dama accen - der sa - rà l'e - - - sca!...

cres.

(alla vecchia dama colla quale senza inchini si abbracciano, vecchia dama che ha a cavaliere un grosso ecclesiastico)

pp

c
Ap - pa - ri - scente e fre - - - sca sem - pre! Con -

p

c
- tes - sa, sempre, sempre la stes - sa!

pp e cres.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a series of chords, while the left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present. A key signature change to one flat is indicated by a double bar line.

Second system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand continues with chords and a bass line. A dynamic marking of *ff* is present.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with chords. A dynamic marking of *pp* is present.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with chords. A dynamic marking of *pp* is present.

Entrano i personaggi dei carabas - Non tre. Uno avanzato di età, con esagerato manicotto, il romanziere; un gio-

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with chords. A dynamic marking of *p* is present.

vane, imberbe Chénier; uno senza età, un musicista.)

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines.

FLEVILLE

Com-mos-so... lu-sin - ga - - - to...

Musical score for the first vocal system, including vocal line and piano accompaniment.

a... tan - ti com-pli - men - - ti e...a que-sto, più che o -

Musical score for the second vocal system, including vocal line and piano accompaniment.

mag - - - gio... a - ma-bil per-si - flag - gio!

come prima (cerca la parola adatta) (imbrogliato a consi -

Musical score for the third vocal system, including vocal line and piano accompaniment.

mare in quel silenzio presenta i due personaggi che son venuti con lui)

F

Chio vi pre - sen - ti Flando Fio - ri - nel - li, ca - va - liere, i - ta -

F

- liano e mu - si - co! An - drea Chènier... un che fa ver - si

incals.

CONT. (entra l' Abate)

F

è... che pro - met - te mol - to

L'a -

MAOD.

C

- ba - - te!

L'a - ba - te!

M Da Pa-ri-gi voi ve-

C Fi-nal-mente!

M -ni-te? Di-te?

C Che no-vel-le del-la cor-te? Presto!

L' ABATE

Si!

p e cres.

M Noi cu-rio-se tut-te siam! Presto! Di-te, di-te!

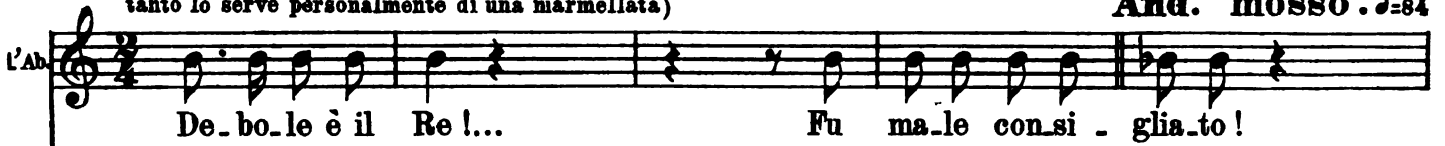
(graziosamente lusingato da quella dimostrazione, bacia molte mani e fa inchini che sembrano genuflessioni. La contessa in-

L' ab.

tanto lo serve personalmente di una marmellata)

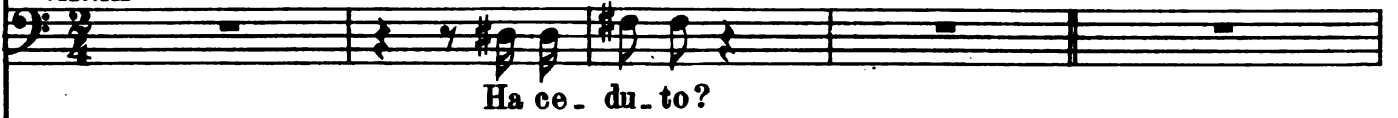
And.^{te} mosso .♩=84

L'Ab



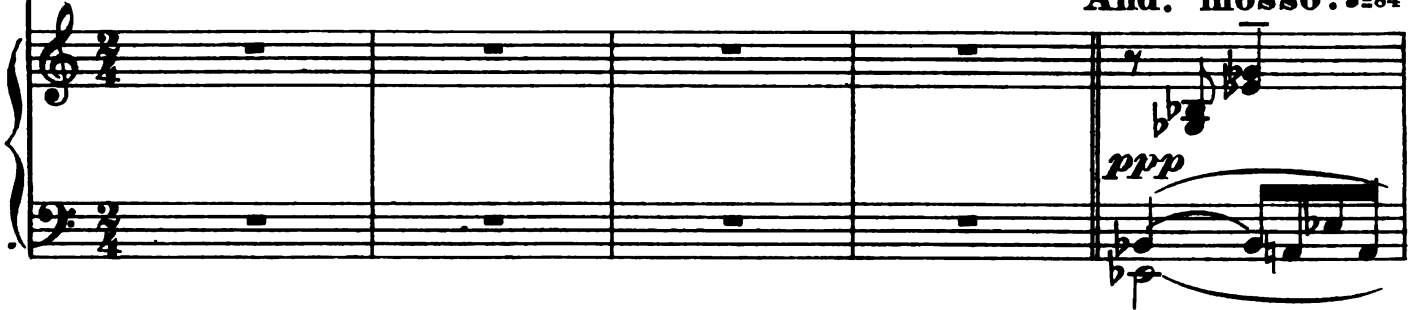
De-bo-le è il Re!... Fu ma-le con-si-glia-to!

FLEVILLE



Ha ce-du-to?

And.^{te} mosso .♩=84



ppp

MAD..



Quel Ne-cker!... Noi mo-

CONT.



Ne-cker? Quel Ne-cker!... Noi mo-

(Degusta la marmellata sospirando in atto di suprema afflizione)

L'Ab



Non ne par-lia-mo!

F



Quel Ne-cker!... Noi mo-

CORO TEN¹



Quel Ne-cker!... Noi mo-



M
- ria - mo dal - la cu - rio - si - tà!

C
- ria - mo dal - la cu - rio - si - tà!

L'Ab
(questa volta attacca risolutamente la marmellata penetrandovi con tutto il cucchiaino)

F
- ria - mo dal - la cu - rio - si - tà!

- ria - mo dal - la cu - rio - si - tà!

M
Ah! Ah!

C
Ah! Ah!

L'Ab
Ab - biamo il ter - zo sta - to!

F
Ah! Ah!

Ah! Ah!

L'Ab.

Ed ho ve - du - to of -

pp

MADD.

Chi ?

CONT.

Chi ? Or -

L'Ab.

- fen - der... La sta - tua di Enri - co quar - to !...

FLEV.

Chi ?

GORO

TEN!

Chi ? Or - ro - re !...

M Or - ro-re!...

C - ro-re!... Dove andremo a fi - ni-re?... Non

L'Ab. Co - sì giudico anch'io!

C te - mo - no più Dio!

(consegnando ad un donzello la sua tazza)

L'Ab. As - sai, ma dame

L'Ab. bel - le, so - no do - len - te de le mie no - vel - le!...

FLEV. (affettatissimo in atto da ispirato)

m.d.

a piacere

F

Pas-siamo la se-ra alle-gra-mente! Del-la pri-ma-ve-ra ai ze-fi-ri gen-

col canto *p*

F

- ti - li co-de - ste nu - bi sva - ni - ran - no! Il

p *mf* *ms.*

F

so - le noi ri - ve - dre - - - mo e ro - se e vio - le, eu -

mf

F

- dre - mo ne l'a - ria sa - tu - ra de' fior l'e - co ri - dir l'egloghe dei pa -

om *3* *rall.* *p*

♩ = 76

- sto - - ri. (Dal lato destro della scena

CORO PASTORELLI

♩ = 76

pp

escono alcune pastorelle che in vaghe pose si fanno intorno a Fleville che

SOP. I.

SOP. II.

sf

maravigliato lo guarda)

sf

FLÉVILLE

pp

O so - a - ve bi - sbi - - glio!

TEN.¹ CAVALIERI

CORO

L' ABATE

È ze - fi - ro!

È mor - mo - rio di

POCHI *pp quasi a bocca chiusa*

È il ven - - to!

L' ABATE 3

fon - te !... Un ruscelletto o - do mormo - rar !

È fru - so - lo d' a - li !

And.^{no} grazioso. ♩=80
 (scoppiando quasi in pianto per la commozione e per la vanità)

FLÉV.

È questo il mio ro - - man - zo !

CORO DONNE - PASTORI E PASTORELLE

SOP.^I. *pp* O Pa - storelle, ad -
 (imitando il sospirare dei pastori)

SOP.^{II}. *pp* O Pa - storelle, ad -

CONT.^I *pp* O Pa - storelle, ad -

And.^{no} grazioso. ♩=80

a tempo

p *rall.* *p*

Three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: - di - o, ad - di - o, ad - di - - - o!

Three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: Ci av - via - - mo ver - so li - di i - gno - ti e

sf *p* *sf* *p*

stra . . . ni! Ahi! Ahi! saremlun . gi di .

sf *p* *sf* *p*

stra . . . ni! Ahi! Ahi! saremlun . gi di .

sf *p* *sf* *p*

stra . . . ni! Ahi! Ahi! saremlun . gi di .

un poco accentuato

rall. *pp*

- man! Que . sti lochi ab . bando - nia - mo! Ahi!

pp

- man! Que . sti lochi ab . bando - nia - mo! Ahi!

pp

- man! Ahi! Ahi! Ahi!

rall. *m.d.* *pp dolce*

m.s.

poco rall.

Ahi! Non avrà, fi - no al ri - tor - no, più gio - ie il

Ahi! Non avrà, fi - no al ri - tor - no, più gio - ie il

Ahi! Non a - vrà più gio - ie il

poco rall.

m.d.

f cor! Ahi! Ahi! saremlun - gidq - man!

f cor! Ahi! Ahi! saremlun - gidq - man!

cor! Ahi! Ahi! saremlun - gidq - man!

animando poco

p

O pa-sto-relle ad-di-o, o pa-storelle ad-di-o!

TEN! CAVALIERI

animando poco

p

ff

ff *trattenendo*

p *a tempo*

Ah! Ah! Sa-rem lun-gi di-man! Ah!

Ah! Ah! Sa-rem lun-gi di-man! Ah!

Ah! Ah! Sa-rem lun-gi di-man! Ah!

Ah! Ah! O bi-sbiglio di-vin!

a tempo

col canto

Ad-di-o! Ad-dio! Ah! Ah! Ad-

Ad-di-o! Ad-dio! Ah! Ah! Ad-

Ad-di-o! Ad-dio! Ah! Ah! Ad-

CONT.

(si avvicina Chénier)

Signor Chénier?

Ma-da-ma la Con-

-dio! Ah! Ah!.....

-dio! Ah! Ah!.....

-dio! Ah! Ah!.....

TEN. CAVALIERI *pp* (in falsetto) Ah! Ah!.....

rall. *col canto*

Gon. La vo_stra Mu_sa ta_ce?

Ché. _tes_sa? È u_na ri_tro_sa che di ta_cer de_.

p

Gon. (ironica) La vo_stra Mu_sa è la ma_lin_co_nia!

Ché. _sia.

Allegro. ♩ = 138
(si allontana agitando piocata il ven.)

p *f secco*

Gon. (taglio, dicendo a Fleville) Dav_ver po_co cor_te_se!

FLÉV. È un pò biz_.

MAD.

(che ha sentito la risposta data da Chénier a sua madre e che

CON.

L' ABATE

Mu - sa o - gnor pron - ta e don - na a mol - ti vie - ta!...

- zar - ro!

le sue amiche hanno vivacemente commentato, se le raccoglie intorno e dice loro)

lo lo fa - rò poe -

(prende il braccio all' Abatino e con lui si avvicina a Fiorinelli, inducendolo

ver... Ec - co il poe - ta!...

- ta - re! Scommettia - mo?...

gentilmente al Clavicembalo.)

First system of musical notation. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

(Fiorinelli siede al Clavicembalo e suona)

Second system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part has a more melodic and harmonic focus. The tempo marking *a piacere* is present.

(qui si ferma, guarda languidamente con un sospiro il suo pubblico, snoda le dita e poi attacca il pezzo nuovamente.)

Third system of musical notation. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with a melodic line. The system ends with a double bar line and a change in time signature to 3/4.

Andantino. $\text{♩} = 68$

(si avvicina a Chénier seguita dalle sue amiche, mentre Fiorinelli incomincia a suonare.)

Fourth system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a triplet in the right hand. The tempo marking *Andantino.* $\text{♩} = 68$ is repeated.

Al mio di-re per-do - no ed al mio ar - di - re!... Son

Poco più mosso.
 (cerca un pò l'insolenza che può colpire Chénier, da una rapida occhiata alle amiche e dice)

don - na e soncu-rio - sa! Bra-mo di u-di - re u-n'e-glo-ga da

Poco più mosso.

mf

un poco rit.

voi o u-na po-e-sia per mo-naca o perspo - sa.

CHEN.

SOP! POCHI *p* (con ironia)

Per mo-naca o perspo - sa!

un poco rit.

p

a tempo

Ché. vo - stro de - sio è co - man - do gen - til! Ma... ohi -

a tempo
poco più f
cres.

Ché. - mè... la fan - ta - sia non si pie - ga a co - man - do o a pre - ce u -

p
cres.
mf

Ché. - mi - le... è ca - pricio - sa as - sai la poe - sia... a gui - sa dell'a -

p

CONTESSA

All.^o vivo. ♩=176

(Alla parola „amore„ Maddalena e le ragazze escono fuori in una rancorosa risata. Fiorinelli interrompe; tutti si avvicinano al gruppo di Chénier e Maddalena)

Perchè ri - de - te voi?

Ché. - mor!..

TEN. I.

Che c'è?

TEN. II.

Che

All.^o vivo. ♩=176

MAD.

(si rivolge a sua madre)

A tua preghie - ra,

(sempre ridendo. Ohènier interdetto ascolta)

SOP.

U - di - te! U - di - te che il rac - con - to è bel - lo!

Il poe -

TEN. I.

c'è?

TEN. II.

c'è?

c'è?

mam - ma, op - po - ne - va un ri - fiu - - - to...

- ti - noè ca - du - to in un tra - nel - - - lo.

Al - lor biz - zar - ro pen - sier venne a me...

Io dis - si - scommet -

La ven - det - ta!

M
-tia - mo?... Che par - la - to avri ad'a - mor.

CONT.
Di che co - sa? Ebben?

C O R O
TEN. I.
Di che co - sa? Eb -

TEN. II.
Di che co - sa?

col canto

(imita Chénier)
a piacere

M
Chia - mò la mu - sa! E la implo - ra - ta Mu - sa per sua boc - ca ri -

- ben?

(si rivolge ad un vecchio ridicolo) *a tempo*

(a un abate)

dis-se la pa-ro-la che a me... voi, e

(a un marchese grasso)

(a un giovinotto)

voi, e voi, pur an-co, e

strano per la sua bruttezza)

voi mi di-ce - ste sta - se - - - ra...

rall.

(tutti ridono)

sen-za Mu - - - sa... (pallidissimo guarda quella fanciulla e stendendo la mano verso di

CHÉNIER *sostenuto*

Col-pi-to qui m'a - ve-te o v'io-ge-lo-so.

col canto *f* *fff*

(1) ♩ lei la costringe ad ascoltarlo)

(accenna al cuore)

Ché. ce - lo il più pu - ro pal - pi - tar del - l'a - ni - ma. Or ve - dre - te, fan -

col canto

(1) ♩

Ché. - ciul - la, qualpo - e - ma è la pa - ro - la «A - mor,» qui cau - sa di

(sorpresi tutti all'armonia strana di quella voce dolcissima, tutti, cavalieri, dame, abati, stanno curiosi ad udirlo)

Andante . ♩ = 60

Ché. scher - no! Un

Andante . ♩ = 60

p *sf* *m.s.* *ppp*

Ché. di al - laz - zur - ro spa - zio guardai pro - fon - do, e ai

pp

(1) Dal ♩ al ♩ pagina 58 si può trasportare $\frac{1}{2}$ tono sotto.

E

929

8

Ché. pra - ti col - mi di vio - - - le, pio - ve - va l'o - ro il

Ché. so - le, e fol - go - ra - va d'ò - - - - - ro il

Ché. mon - - do; pa - rea la Ter - ra un im - ma - ne te - sor, ea

Ché. lei ser - vi - va di seri - gno, il fir - ma - men - to. Su dal - la

lunga cantato

Ché. ter - - - ra a la mia fron - - - te ve -

Ché. - ni - va u - na ca - rez - za vi - - - va, un

Ché. ba - - - cio. Gri - dai, vin - to d'a - mor:

Ché. T'a - - - mo, tu che mi ba - - - ci, di - vi - na - men - te

Ché. *p*

bel - la, o pa - tria mia! E vol - li - piend'a -

Più mosso. ♩ = 110

Ché. - mo - re pre - gar!... Var - cai d'u - na chie - sa la so - glia; là un

Più mosso. ♩ = 110

p

Ché. pre te ne le nic - chie dei san - ti, e de la Ver - gi - ne ac - cu - mu - la - va

Agitato. ♩ = 132

Ché. do - ni... e al sordo o - recchio un tre - mu - lo ve - gliar - do in -

Agitato. ♩ = 132

p

Che. *(l'Abatino e con lui)*

-va . . no chie_de _va pa - ne ein, van sten_dea la ma - no!

Che. *(altri abatini si levano scandalizzati)*

Var - cai degli a - bi - tu - ri l'u - scio; un uom vi ca - lunnia.va be.stem.

Che.

.mian.do il suo.lo che l'e - rario a pe - na sa - zia e contro a Dio sca -

Che. *(tutti gesticolano animatamente, rossi dalla collera, contro Chénier. Gérard solo, lo ascolta dal fondo della serra agitatissimo)*

-glia - va e contro a li uo - mi - ni le la.gri.me dei fi - gli.

(e con un rapido colpo d'occhio abbraccia tutto quel bizzarro quadro di gaudenti che fingono non udirlo o lo ascoltano altezzosi)

(à Maddalena)

lento.

Chc. *lento.* In co-tan-ta mi - se - ria la pa-tri-zia pro - le che fa? Sol

p col canto *m.s.*

Chc. l'oc - chio vo - stro e - spri - me u - ma - na - men - te qui un guar - do di pie -

pp

♩ = 84

Chc. - tà, on - di - o guardato ho a vo - - i si come un an - - ge - lo. E

pp *p* *cres:*

con slancio

Chc. dis - - si: Ec - co la bel lez - za del - la

sempre *f* *p*

Che. vi - - - ta! Ma, poi. a le vo - stre pa - ro - - le, un no -

Che. *accel.* - vel - lo do - lor m'ha còlto in pie - no pet - to... *♩ = 60* (s'interrompe e guardando Mad. da l'ora le dice con estrema dolcezza) O gio - vi - net - ta

Che. bel - la, d'un po - e - ta non disprezzate il det - to: U - di - - - te!

Che. Non co - no - sce - - - te a - mor, *cres. molto*

trattenuto

Ché. *b₂*

a - - - mor, di - vi - no do - - - no, non lo scher.

f col canto

Ché. *b₂*

- nir..... del mon - do a - ni - ma e vi - ta è l'A -

cres.

All.^o vivo. ♩ = 132

Ché. *b₂*

- mor!

All.^o vivo. ♩ = 132

ff *f*

MAD.

(Chénier com.)

Per - do - na - te mi!

mf

- mosso si allontana e scompare)

CONT.

(scusando Maddalena cogli invitati)

Crea - tu - ra stra - na as -

leggero e staccato

- sai! Va per - do - na - ta!...

a piacere

È ca - prie - cio - - sa e un pò ro - man - ti -

col canto

♩ = 63

Tempo di Gavotta. (ma il preludio di una Gavotta viene dall'alto della cantoria e la Contessa dico.)

- chet - ta. Mau - di - te! È il ga - io suonde la ga -

Tempo di Gavotta. *♩ = 63*

(I servi

C

_vot_ta. Su ca_va lie-ri! O_gnun scel_ga la da_ma!...

pp

C

fanno posto e i cavalieri e le dame si preparono alla danza.)

p cres. molto

Come prima

C

pp

CORO

BASSI (dall'interno)

poco rall.

cres.

f

La not-te il gior - no por - tia - mo in -
(comincia la danza)



tor - no il do - lo - re;..... Siam gen - ti



gra - me che di fa - me si muor;.....



Af - fa - ma - ti, lan - guen - ti mo - ren - ti



noi ca - diam so - vra suo - li in - fe - - con - di!

Allegro $\text{♩} = 100$

ciata e languente)

CONT.

(livida dall'ira)

lons et languissants) Chi ha in - tro - dot - to co -

Sua grandez - za la mi - se - ria!

a tempo

col canto *ff* *f p col canto*

(ai suoi valletti lacchè)

-sto - ro? Questa ciur - ma - glia

Io, Gè - rard!

All^o

G
via! E tu pel pri-mo!

All^o *ff*

GERARD

Si, me ne vo, Con-tes-sa! questa li-vrea mi pe- . . sa ed è vi-le per

col canto

(ma ecco accorrere il vecchio giardiniere, il padre di Gérard, che si butta in ginocchio avanti la Contessa.)

G
me il pa-ne che qui mi sfa-ma! La vo-ce di chi soffrease mi chia- . .

64 Moderato. $\text{♩} = 104$

(corre sdegnoso a rialzare suo padre dicendo fieramente alla Contessa)

6 - me! Vien, padre mio,.....

Moderato. $\text{♩} = 104$

6 vien con me! Perchè ti curvi ai piè di chi non

6 *accel.* (poi strappandosi la livrea di dosso grida)

o - de vo - ce di pie - tà? Dallemiecarni

accel. *incalzando* *f*

6 *Allegro. $\text{♩} = 100$* (Il Maestro di Casa, i servi, i lacche, gli

giù, giù questa vil - tà!

ff *Allegro. $\text{♩} = 100$*

staffiori, respingono la folla. La Contessa si lascia cadere sul sofà ansante dalla bile che la

6

soffoca mentre la folla si allontana. Gérard costringe suo padre ad allontanarsi con lui)

6

CONT. *affannosamente*

Quel Gérard!... L'ha ro-vi-nato il legge-re!... Ed io...che tutti i

gior-ni... fa-ce-vo l'e-le-mo-si-na...

6

C

e... a non fa_re... arros.

C

_ si _ re... di sè la po_ver - tà... per -

C

_ fin m'ho fat_to un a - bi - to... co - stu - me di pie -

(si lascia cadere come svenuta sull'azzurro sofà. Un gran da fare in tutti!..chi vuol somministrarle gocce del General Lamothe, chi d'Inghilterra, chi invece vuol slacciarle il busto. Questo la fa rinvenire)

C

- tà!

E 929 S

(al Maestro di Casa che torna)

(agli invitati)

a piacere

Son tut.ti an.da.ti? Scu.sa.te! L'inter.rot.ta ga.vot.ta, mie

MAESTRO DI CASA

Sì!

#

da me, ri.pi.gliamo!

Ri.tor.ni l'al.le.gria!

con brio

♩ = 152

*p.**cres.*

(si dispongono nuovamente alla danza)

*ff**cres. molto*

I.º Tempo. $\text{♩} = 68$

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The key signature has one sharp (F#).

La tela, che qui comincia a scendere lentamente, sarà interamente calata, e a tempo, con l'accordo finale.

The second system continues the piece. It features a treble staff with chords and a bass staff with a steady accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano) and *p cres.* (piano crescendo), with a hairpin symbol indicating the increase in volume.

The third system shows a change in dynamics with the marking *ff* (fortissimo) in the treble staff. The melodic line continues with eighth notes, while the bass staff maintains its accompaniment.

The fourth system continues the musical development. The treble staff has a more active melodic line with some grace notes. The bass staff accompaniment remains consistent in rhythm.

The fifth and final system of the page. It includes dynamic markings *cres.*, *cres. e rall.* (crescendo and rallentando), and *ff*. The piece concludes with a final chord in the treble staff and a final note in the bass staff.

QUADRO SECONDO

La scena a destra: nel primo piano un altare dedicato a Marat. — *A sinistra:* nel primo piano la terrazza del Feuillants e il Caffè Hottot. — *Nel fondo:* l'ex Cours-la-Reine che diagonalmente attraversa la scena, allargandosi a destra, restringendosi a sinistra, difeso dalla Senna, che gli scorre parallela: da parapetto, platani, lanterne. Di scorcio, obliquamente, il ponte Peronnet, che attraversa la Senna e conduce al palazzo dei Cinquecento. — Presso all'altare stanno il Sanculotto Mathieu, detto POPULUS, e la Carmagnola ORAZIO COCLITE. — ANDREA CHÉNIER siede tutto solo ad un tavolino in disparte.

$\text{♩} = 116$
All.^o brillante.

The first system of piano music consists of two staves. The right-hand staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. It features a melodic line with a trill (tr) and a fermata over a group of notes. The left-hand staff starts with a bass clef and contains a simple accompaniment of quarter notes.

The second system continues the piano music. The right-hand staff shows a melodic line with various ornaments and a fermata. The left-hand staff features a bass line with several dynamic markings, including accents (V) and a forte (ff) marking.

The third system of piano music shows a continuation of the melodic and accompaniment lines. The right-hand staff has a melodic line with a fermata. The left-hand staff includes several dynamic markings, such as accents (V) and a forte (ff) marking.

The fourth system of piano music concludes the piece. The right-hand staff has a melodic line with a fermata. The left-hand staff includes several dynamic markings, such as accents (V) and a forte (ff) marking.

(indica ad Orazio Coclite il busto di Marat, che egli ha tolto dall'altare, e ripolisce dalla polvere)

Per l'ex in - - fer - no! ec - co an - cor del - la

dim.

pol - - ve - re sul - la te - sta di Ma -

(Dal ponte Feronnet e dei sbocchi dell'ex Cours-la-Reine, pei giardini delle Tuileries, si rovesciano, urlando a squarciagola,

- rat!...

agitandoli alto colle mani, i giornali che vendono, dei ragazzi rivenditori di giornali, piccoli straccioni in berretto frigio)

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. There are several dynamic markings, including *pp* and *V*.

The second system continues the musical piece with a vocal line and piano accompaniment. The piano part has a complex texture with many chords and moving lines in both hands. Dynamic markings include *V* and *pp*.

(compera un giornale e siede comodamente col suo

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part has a strong *ff* dynamic marking at the beginning. The music continues with various rhythmic and melodic patterns.

indivisibile Orazio Coclite sui-giardini del Reposoir Marat per leggerlo)

The fourth system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "M'ha ap-piop - pa - - to un gior - na - - le di". The piano part features a *pe cres. m.s.* marking. The system concludes with a final chord in the piano part.

M

cin - que me - si fa!

con brio *p* *f*

BERSI (all'Incredibile, accortosi di essere spiata

p *dim.*

guardandolo fisso negli occhi)

B È ver he Ro - be - spierre al - le - vi

p

B
spie?

INCREDIBILE (alla sua volta fissando audacemente Bersi)

Vuoi dire, cit - ta - di - na, "Os - ser - va -

B
Co - me tu

I
- to - ri del - lo spi - ri - to pub - bli - co...,

B
vuoi.

(arrossendo, ma vedendo che l'attenzione di

I
(fissando ancora gli occhi ostinati in quelli della Maravigliosa)

Non so, nè lo posso sa - pe - re! Hai tu a te - me - re?

tutti e di tutte pesa su lei, si rimette)

Te - mer?... Per - chè? Per - chè te - mer do - vrò? Non sono, come

te, u - na ve - ra fi - glia au - ten - ti - ca del - la Ri - vo - lu -

a tempo - zio - - ne? *rall.* Amo vi - verco - sì!... *Allegro brillante. ♩=126* Vi - vere in

a tempo *col canto* *ff* *Allegro brillante. ♩=126*

fret - - ta di que - sta feb - - bre ga - ja d'un go -

B

- de - - - re ra - - pi - do, a -

B

- cu - - to e qua - si in - co - scien - - te!...

B

Lo stesso tempo.

Qui il

Lo stesso tempo.

p

B

gio - co ed il pia - ce - - re... là la mor -

te!... Qui il suon de le mo - ne -

te e il Bi - ri - bis -

so! Lag - giù il can - no - ne e il rul - lo de' tam -

bu - ri!

B

Qui i - ne - - bria il vi - no.... lag -

B

- giu i - ne bria il san - gue! Qui ri - - so e a - -

(indica il palazzo del Cinquecento)

B

- mo - - re; là si pensa e s'o - - -

B

- - - - - dia !..... Qui

B

la Ma-ra - vi - gliò - - - sa che brin - da

B

col - - lo Sciam - pa - gna; le mer-can - ti - ne là

(afferri un bicchiere colmo di Sciampagna e

additando verso l'ex Coars-la-Reine di dove sbocca il „piccolo paniere„ carico di condannati, condotti alla

B

e le pe - sci - ven-do-le e la car - ret-ta di San - son che

B

ghigliottina)

pas - - - - - sa!

(grida della folla)
con fuoco
 (1) (Tutti corrono via dietro)

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a melodic line marked with a '6' and a sharp sign. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Dynamic markings include 'ff' (fortissimo) and accents.

la carretta dei condannati che passa attraverso al fondo)

The second system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with a '6' and a sharp sign. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include 'ff' and accents.

The third system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with a '6' and a sharp sign. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include 'ff' and accents.

The fourth system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with a '6' and a sharp sign. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include 'ff' and accents.

The fifth system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with a '6' and a sharp sign. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include 'ff' and accents.

(1) Questo motivo è tolto dal noto *Ça ira*, canzone popolare francese dell'epoca della Rivoluzione.

INCREDIBILE

dim.

(fra sè, guardando dietro a la Ber.

si, mentre si allontana)

a piacere

No, non m'in - gan - no! E - ra proprio con
col canto
pp

(estrac di tasca un piccolo tac.

lei la bel - la bion - da!... Ho sco - va - to la trac - cia!... quasi parlato La cit - ta - di - na
pp

cuino e vi scrive su *rapidamente*)

Ber - si, fa - re so - spetto; di cor - ru - zio - ne non spon -

- ta - nea; guar - dò Chè - nier di sott' oc - chi. Os - ser -

- var - - la! An - drea Chè - - nier per qual - che o - ra in at -

- te - sa con fe - bril ansia e - vi - den - te. Os - ser - var - lo!

Allegro. ♩=100

CHENIER

(vedendolo)

Rou - cher!

ROUCHER (entra dal Cours-la-Reine)

(con gioia)

Ché - nier!...

Allegro. ♩=100

Tut - to il gior - no ti cer - co! La tua sal -

CHENIER

(gli mostra un foglio)

Un pas - sa - por - to?

- vez - za io ten - - go!...

R

Qui tutto in tor - no è pe - ri - glio per te! La tua pre - zio - sa

CHÉNIER

Il mio
vi - ta sal - va... par - ti!

Che.

no - - me men - tir!... Fug - - gi - re!..
Ten pre - go, Ché -

Che. No!... Cre-di al de - sti - - - no?...
 R. - nier!

Che. *trattenuto* Io cre-do!... Cre - do a u - na possanza ar - ca -
col cantu
pp

Che. - na che be - ni - gna o ma - - li - gna i no - stri passi or gui - da or
pp

Che. svia pei di - ver - si sen - tie - ri de l'e - si - stenza u - ma - na!

Ché. U - na pos - san - za che di - ce a un uo - mo: Tu sa - rai po -

Ché. - e - ta! A un al - tro: A teu - na spa - da, sii sol -

Ché. - da - - - - - to! Or be - ne,

All.^o energico.

Ché. il mio de - sti - no for - se qui vuol - - - mi!...

♩ = 84

(risoluto)

Ché

Se quel che bra-mo mi si av-ve-ra, re-sto!

ROUC.

Se non si av-

(stringendogli la mano)

Ché

Al-lo-ra par-ti-rò!..... E

R

-ve-ra?...

(con grande dolcezza)

con anima

Ché

que-sto mio de-sti-no si chia-ma a-mo-

accel. f

rall. dim.

Ché. $\text{♩} = 66$ *p*

- re. Io non ho a - ma-to an - cor!...

Ché. $\text{♩} = 66$

Pu - re so - ven - te nel - la vi - ta ho sen - ti - ta sul mio cammin vi -

Ché. $\text{♩} = 80$

- ci - na pas - sar la donnache il de - stin fa mi - a; bel - - la, i - de -

con espressione

Ché.

- a - - le, di - vi - na come la po - e - si - - a;

cres.

Chè. pas - - sar con lei sul mio cam - min l' a -

espress.

Chè. *dim.* *p* Più mosso ♩ = 112
 - mor ! Sì, più vol - te ha par - la - to la sua vo - ce al mio

dim. *pp*

Chè. *cres.*
 cuo - - re; u - di - ta io l' ho so - ven - te con la sua vo - ce ar -

cres. molto ff primo quar - to f poi pp cres. f p

Chè. *cres.* *rall. molto ff* *trattenendo*
 - den - - - te dir - - mi: Cre - - -

cres. molto ff col canto

♩ = 104 con slancio

Che. *affrett.* *sempre forte*

di al - l'a - mor; Chè - nier... tu sei a -

♩ = 104 *ff* *affrett.*

Che. *rit.* (preso sottobraccio Roucher lo allontana dal caffè Hottot, narrandogli confi.)

ma - - - - - to!

rit. *affrett.*

(in tono)

Che. *denzialmente) a piacere*

Da tem-po mi per - ven-go - no stra - ne let - te - re or so - a - vi, or

col canto *p*

Che. *♩ = 69*

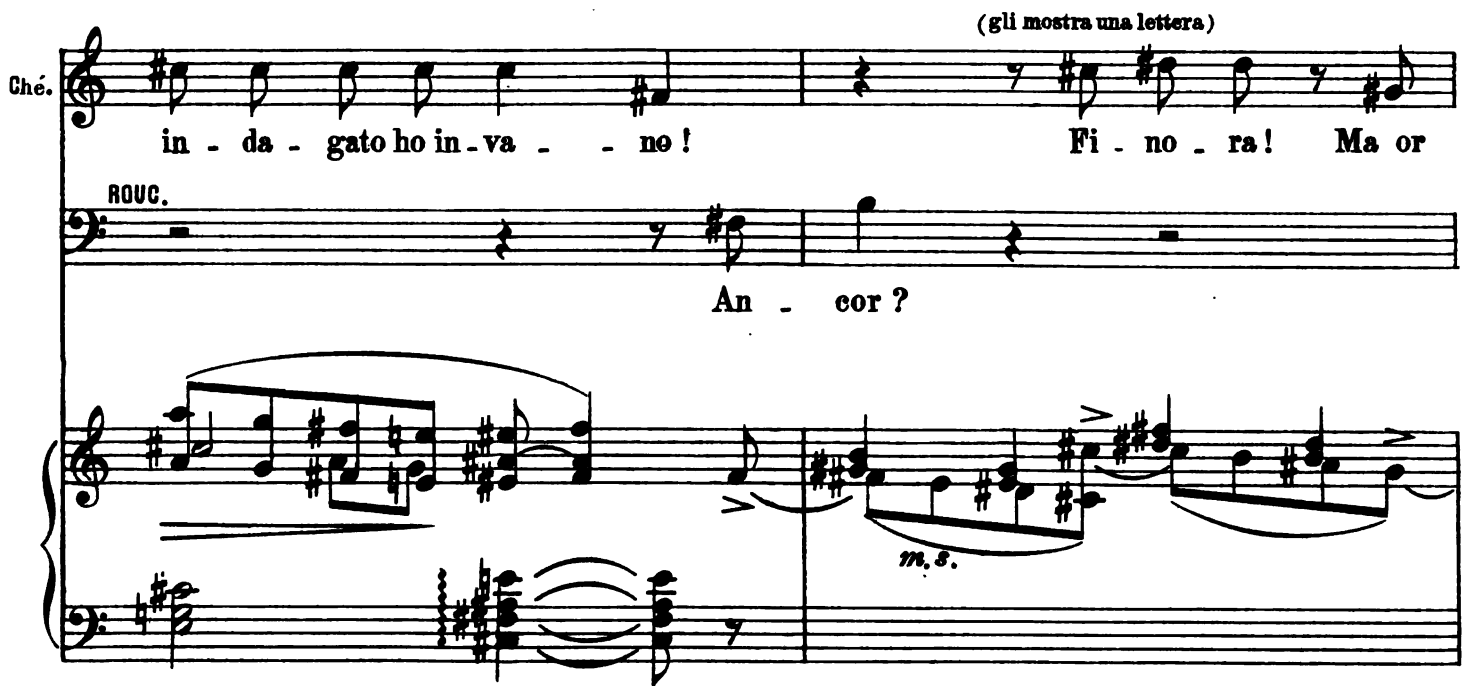
gra - vi, or ram-po - gne, or con - si - gli!

p *♩ = 69*

Ché.  *Scrive una don - na mi - steriosa o - gno - ra! In quelle sue pa -*

Ché.  *- ro - le vi - bra un' a - ni - ma! Chi sia,*

m.s.

Ché.  *in - da - gato ho in - va - - ne! Fi - no - ra! Ma or*

ROUC.

An - cor?

m.s.

(gli mostra una lettera)

(con un grido di trasporto) *poco più anim.*

Che. guar - da! Ah! la ve - drò!

(legge) (sempre gli occhi fissi sulla lettera)

R Qui un ri - tro - vo? La mi - ste - rio - - sa al -

poco più anim.

R - fin sol - le - va il ve - - - lo! Ve - diam!

(prende la lettera,)

All^o scherzoso. ♩ = 76

(l'esamina e sorride ironicamente alla firma „ Speranza „)

R Cal - li - - gra - -

All^o scherzoso. ♩ = 76

R

- fia in ve-ro femmi-ni! Car-ta e-le-

accent.

R

(fiuta la lettera)

- gan-te!... Ma, ohì - mè! pro-fu-mo.....

tr accent. p

R

poco riten. (restituendo la lettera) f a tempo

..... al-la ri-vo-lu-zio-ne!,, Que-sto gentil bi-gliet-to, leggero e scherzevole

col canto a tempo f e duro p

R

a pro-fu-mo di ro-sa, pro-vo-ca-to-re, Chè-

R *ovv.* *p*

- nier, io non m'in - gan - no, lo giu - ro, e - scedaunsa - lot -

pesante *m. s. pp*

R

- ti - no troppo noto all'a - mo - re: Ché - nier, te l'as - si -

Come prima

R

- cu - ro, il tuo de - sti - no ti ha da to il cuor.....

rall.

rall.

R

pp Lento *Allegro. ♩ = 88*

d'u - na Me - ra - vi - gli - o - sa!

Lento *Allegro. ♩ = 88*

ppp *ff*

CHÉNIER

a piacere *a tempo* Non

Ri - prendi il pas - sa - por - to e ... via la let - te - ra !

a tempo *ff m.d.*

Ché. *a piacere* *ov.* *3*

La femmi - nil ma - rea pa - ri - gi - na in onde irre - que - te or qui ro -

p

Allegro. ♩ = 132

a piacere

- ve - scia ! Io le co - no - sco

Allegro. ♩ = 132

Red. *

(1) Φ (B)

R

tut - te! Pas - se - ran - no, ed io ti mo - stre - rò la bel - la mi - ste -
rall.

col canto

cres. molto

Allegro. $\text{♩} = 96$

(Intanto presso il ponte si accalca gran folla nell'attesa dell'uscita dei Rappresentanti del Cinquecento. Folla varia, CHENIER (colpito)

R

U - na me - ra - vi - gli - o - sa la di - vi - na crea - tu - ra del
(con insinuazione)

- rio - sa! U - na ca - ri - ca - tu - ra! U - na mo - da!

Allegro. $\text{♩} = 96$

R

diversa e strana. Tutto il torrente dell' Opinione pubblica e la ad aspettare l'idolo dell' opinione pubblica, la bussola del patriottismo:

Ché.

mio pen - sier so - gna - ta?!... Qui s'in - fran - ge la mia
La tua di - vi - na so - a - ve poe - sia in fi - sciù a la Ba -

affrett.

(1) Dal Φ al S si può trasportare $\frac{1}{2}$ tono sotto. Vedi appendice B.

poco rall. *a tempo*

string.

Ché. *ff* vi - ta Ah!..... mio' bel so - gno addi -

R - sti_glia!... e con ri_messe chio - me!e il ne - ro alle

ff poco rall. *a tempo* *string.*

All.^o mosso. ♩ = 104
(lascia la lettera)

Ché. - o, ad - dio bel so - - - gno! Accetto il passa -

R ci - glia!

All.^o mosso. ♩ = 104 *sf molto*

Ché. - por - to!...

R (offrendogli il passaporto) È prov - vi - do con - si - glio!

p e cres. a poco a poco

Ché.

R

Ve - di ? Dal pon - te Pe - ron -

(1) (C)

Ché.

R

(in tono) La e - ter - na cor - ti -

- net s' ag - glo - me - ra la fol - - la.

cres.

Ché.

- gia - na! Vi si schie - ra per cur - va - re la fron - te al muovo id -

(1) Vedi appendice C per tornare in tono.

Ché.
- di - o!

SOP. (Gérard salute, ma ad un
Vi - va Gé - rard!

TEN.
Ec - co lag - giù Gé - rard! Vi - va Gé - rard!

BASSI
Ec - co lag - giù Gé - rard!

cenno dell'Incredibile esce premuroso dalle file dei rappresentanti e gli si avvicina lasciandosi trarre da lui in disparte)
Allegro Moderato. ♩ = 96

dim. rall. *mf*

MATHIEU

Vi - va Ro - bespier - - re! Ev - vi - - - va!

SOP.

Vi - va Ro - bespier - - re! Ev - vi - - - va!

TEN.

Vi - va Ro - bespier - - re! Ev - vi - - - va!

BASSI.

Vi - va Ro - bespier - - re! Ev - vi - - - va!

INCREDIBILE

(a Gérard)

La

(accennando a Robespierre)

CHÉNIER

E - gli cammi - na
 don - na che mi hai chiesto di cer - ca - - re è bian - ca o

The musical score for Chénier consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand, with some triplet markings.

Ché.

so - lo.
 bion - da?

GÉRARD (con entusiasmo)

Az - zur - ro occhio di cie - - - lo sot - to u - na

The musical score for Ché. and Gérard includes a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line for Ché. has a rest followed by a short phrase. Gérard's part begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a rhythmic pattern.

ROUCHER

E quan - to spazio ad ar - te fra il mme e isa - cer -

The musical score for Roucher features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line starts with a rest followed by a melodic line. The piano accompaniment includes a bass line with triplet markings and chords in the right hand.

SOPRANO
 fron - - - te can - - di - da; bionda la
 SOP. - do - ti!
 Ec - co Tal - lien!..
TENORE
 Col - lot d'Herbois!
BASSI
 Ba - rer!

CHŒUR
 L e - nig - ma!
 chio - ma con ri - fles - - si d'or; u - na dol - cezza in
 Quel - lo è Couthon!
 Saint-Just!

vi - - so ed un sor - ri - - so di don - na non u -
 Da - vid! Fou -
 Tallien! Bar - ras!
 Fré - ron!

The first system of the musical score features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line contains the lyrics: "vi - - so ed un sor - ri - - so di don - na non u -". Below it, the piano accompaniment consists of two staves with treble and bass clefs, featuring triplet patterns and various chordal textures. The lyrics "Da - vid!" and "Fou -" are placed under the vocal line, while "Tallien!" and "Bar - ras!" are placed under the piano accompaniment. The lyrics "Fré - ron!" are placed under a lower vocal line that is partially obscured.

CHÉNIER (ironico)
 Robespierre il pic - co - lo!
 ma - - no; nel suo vestir mo - de - sto; pu - di - co ve - - lo
 ROUCHER
 Ul - ti - mo, ve - di?
 - ché! Le Bas!
 Car - not!
 Thuriot!

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line in bass clef contains the lyrics: "ma - - no; nel suo vestir mo - de - sto; pu - di - co ve - - lo". Below it, the piano accompaniment continues with similar triplet and chordal patterns. The lyrics "CHÉNIER (ironico)" and "Robespierre il pic - co - lo!" are placed under the vocal line, while "ma - - no; nel suo vestir mo - de - sto; pu - di - co ve - - lo" is placed under the piano accompaniment. The lyrics "ROUCHER" and "Ul - ti - mo, ve - di?" are placed under a lower vocal line. The lyrics "- ché!" and "Le Bas!" are placed under the vocal line, while "Car - not!" and "Thuriot!" are placed under the piano accompaniment.

6 *Opp.*
 so - - vra il te - so - - ro d'un se - no ver - gi - neo ed

Ro. bespier - re!

6 u - na bian - ca cuf - fia sul - la te - - - sta.

6 *f con anima*
 Dam - mi co - de - sta cre - a - tu - - ra va - - ga! ti

con dolcezza

6

dis - si : Cer - ca! In - da - - ga! Di -

The first system features a vocal line in bass clef with lyrics "dis - si : Cer - ca! In - da - - ga! Di -". The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef part with chords and a left-hand bass clef part with triplets and chords. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

6

- nan - zi mi è pas - sa - ta qual ba - le - - no un dì ma

The second system continues the vocal line with lyrics "- nan - zi mi è pas - sa - ta qual ba - le - - no un dì ma". The piano accompaniment continues with similar textures, including triplets in the left hand. The key signature remains two flats.

6

poscia l'ho per du - - ta! Or più non vi - vo; pe - no! Mi salva tu da questa an -

accentato *Meno.*

The third system features a vocal line with lyrics "poscia l'ho per du - - ta! Or più non vi - vo; pe - no! Mi salva tu da questa an -". The piano accompaniment includes a section marked "m. d." (moderato) and a section marked "Meno." (meno mosso). The key signature remains two flats.

6

- go - scia e... tutto a - vrai!...

INCREDIBILE *f* *p* (pigliando alcune note)

The fourth system features a vocal line with lyrics "- go - scia e... tutto a - vrai!...". The piano accompaniment includes a section marked "INCREDIBILE" with a forte dynamic and a section marked "p" (piano) with the instruction "(pigliando alcune note)". The key signature remains two flats.

(segue sempre con vivo interesse, attaccandosi ai loro passi, Ohénier e Roucher. Intanto, non ancora si sono allontanati pel Cours-la-Reine i rappresentanti la Nazione, che, ecco, a traverso ai giardini della Tuilleries, appare una vivacissima schiera di Meravigliose, ultima Berai)

(da questo punto incomincia a farsi buio da arrivare gradatamente a notte completa al passaggio delle pattuglie)

M
 - drai!

Moderato. ♩ = 104
 ROUCHER

(a Ohénier)

Ec-co-le!... Strani tem-pi! La

Moderato. ♩ = 104

R
p van-noi pen-sa-to-ri. Qui que' vi-si gio-

p *cres.*

R
 - con-di: di qui fa-ci-le co-sa sco-prir la mi-ste-

CHÈNIER

Par - tiam !

- rio - - sa ! Guar - da !

dim. *dim.* *rall.* *rall. molto*

The first system of the musical score features a vocal line for CHÈNIER and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Par - tiam !" and continues with "- rio - - sa !" and "Guar - da !". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing a melodic line and the left hand providing harmonic support. Performance markings include "dim." (diminuendo) and "rall." (rallentando), with "rall. molto" appearing at the end of the system.

Meno.

ppp

p cres. *mf dim.*

The second system of the musical score is a piano accompaniment. It begins with a dynamic marking of "ppp" (pianissimo) and a tempo marking of "Meno." (meno mosso). The score is written for two staves, with the right hand playing a complex melodic line and the left hand playing a more rhythmic accompaniment. Performance markings include "p cres." (piano crescendo) and "mf dim." (mezzo-forte diminuendo). The system concludes with a fermata over the final notes.

p

m.s. *rall.* *a tempo* *pp*

BERSI $\text{♩} = 104$ (a Boucher)

Non mi sa . lu . . ti?

$\text{♩} = 104$

(rapidamente gli susurra)

ROUCHER

Trattie . ni qui Chê . nier. So . no spia . ta!

Sta

p *cres.* *cres. e affrett.*

Allegro vivo. ♩ = 160

(sorridendogli indifferente)

B

Per

INCREDIBILE (entra in mezzo arditamente fra Bersi e Roucher)

R

Pro-ca-ce Bersi, qui sono ancor per te! Meco giù scendi?

ben.

Allegro vivo. ♩ = 160

B

po-co? Perché no?

CHÉNIER

R

Una Mera-vi-glio-sa! Che mi vuol

I

Non ti chiedo che una Trenitz. Scen-

R

Ho indo-vi-na-to?

(segue l'Incredibile nei sotterranei del Caffè)

S
Scendiam!

Chè.
dir?

I
-diam?

R
p È se - ra!... O - ra pro - pi - zia! E al -

(fa il gesto di)

Chè.
O mio bel

fuggire)

R
- l'al - ba di do - ma - ni via!.. In cam - mi - no!...

(con disperazione)

ff *rall. molto*

sostenuto assai *rall. molto*

Animato. ♩ = 100

(ecco infatti ritornare la Bersi)

Chè.

so - - - gno, ad-di - - o!

Animato. ♩ = 100

(L'Incredibile appare dietro un vaso di fiori e osserva e ascolta)

BERSI

sottovoce e rapidamente ♩ = 84

Andrea Chénier! Fra poco, a te, una donna mi nac -

(indica l'altare di Marat)

(l'Incredibile scompare rapidamente)

- ciata da granpe.riglio qui verrà... Là attendi! Il suo nome... *Speransa!*....

CHÉNIER (trattenendola)

Dinne il suo nome!

(fugge via)

B

Ghè.

Io la verrò!...

ROUCHER

La i.gnota tuascrit-tri-ce?... No... è untranel.lo!Èunaggua-to!

animando

(Si allontana bruscamente da lui per l'ex Cours-la-Reine)

Ghè.

M'arme-rò!

(È notte. Si accendono i

R

Ah, veglie-rò su lui!

pp

sed.

lampioni del ponte e quelli dell'imboccatura di Cours-la-Reine.)

(Appariscono

rall.

ppp Moderato mosso.

sf e dim. molto

tre pattuglie: la prima dalla destra, la seconda dalla sinistra e la terza dal ponte Perronet. Esse impiegheranno, nell' attraversare MATHIEU (riappare. Viene a dar lume alla lanterna dell' altare di Marat)

ppp

la scena, l' intera durata della ronda, e saranno scomparse al punto stesso in cui la ronda cessa)

sf dim. ppp

(1) MATHIEU

La la la la la la la la la la la la la la

f

La la la la la la la la la la

dim. pp

(1) Carmagnola.

la!

staccato

MATHIEU

allontanandosi

La la la la la la la la la la!

INCREDIBILE (esce guardingo dal Caffè e va a porsi allo sbocco della via laterale al caffè, nascondendosi dietro l'angolo)

sf appena la prima PPP come da lontano

Ecco il mio piano è fat - to !... O - ra atten - dia - mo !

(sul ponte Peronnet appare una forma di donna, che si avvanza cautamente)

tranquillo $\text{♩} = 54$ *lunga*

pp

MADDALENA

(si guarda intorno, è im-

Ecco l'al - ta - re...

poco più affrett.

ores.

come prima

pp

paurita di quel silenzio)

(l'Incredibile guarda, ritraendosi giù per l'ex Cours-la-Reine. Infatti

An - cor nes - su - no... Ho pa - u - ra...

di là appare l'ombra di un uomo avvolto in un ferraiolo a pellegrina)

(commossa)

Musical score for the first system. The vocal line (soprano) has a whole rest followed by a half note G4. The piano accompaniment consists of a series of chords and moving lines in both hands, with a fermata over the final chord.

lui!

An - drea Chénier!

CHENIER

Son

poco affrett.

(tenta parlare, la commozione sua è grande e non può profferir parola)

(risponde con un gesto: No!)

(sorpreso di quel silenzio)

a piacere

io!...

Deggio se - guir-ti?

Sei man - da - ta?

Di', chi mi

con un filo di voce (e si appoggia tremante all'altare pubblico) (l'Incredibile cantamente si porta più

M
Io!

Cho
(sorpreso ed ingannato all'abbigliamento da officiosa di lei)
bra - ma! Tu? Eb - ben chi sei?

p *mf*

Andante. ♩ = 68

vicino ai due, nascondendosi dietro un albero)

(per richiamarglisi alla mente, ri -

M
An - cor ri - cor - - di!...

Andante. ♩ = 68

corda le parole che Chénier le ha rivolto la sera del loro incontro al castello di Coigny)

M
Non cono - sce - te a - mor!.....

CHÉNIER
(cerca nella memoria) (a quella dolcissima voce, a quel soavissi -
Si: mi ricor - do!... Nuova questavoce non mi

poco più affrett.
pp *cres.*

Alquanto riten.

M A - mor di - vi - no do - - - no non lo scher -
 mo ricordo, sorpreso si entusiasma)
 par - la.

Alquanto riten.

f

affrett. (accostando la mantiglia ed avanzandosi sotto la luce della lampada che arde da -
 - mir. Guar - da - te - mi!

Ghe. Ch'io vi veg - ga!... Ah, Madda - le - na di Cui -

p e #2 cres. ed affrett. *cres.*

vanti all'altare di Marat) (atterrita)
 Guarda - te là! Un'

Ghe. - gny!... Voi? Voi!...

IMCR. (e cantamente si allontana)
 (Si lei! la bionda! Or tosto da Gérard!

cres. sempre *col canto* *ff p*

All^o vivo $\text{♩} = 116$

ombra!

(va all'angolo dove prima era l'Incredibile, ma non vede alcuno)

Ehé.

Nes -

All^o vivo $\text{♩} = 116$

Ehé.

_su - - no!... Pur que - sto lo - co è pe - ri - -

MADDALENA

Fu Ber.sì che l'ha scel - to. Se umpe - ri - glio...ne mi - nac - cia...

Ehé.

- glio.so!

rall.

Son uom'of-fi - cio - sa che le vien - e a re - car la sua man - ti - glia!

col canto

d = 68
CHÉN.

con anima

La mia scrittri - ce?!... Voi la o - gnor - ce -

d = 68

con espress.

col canto

MADO.

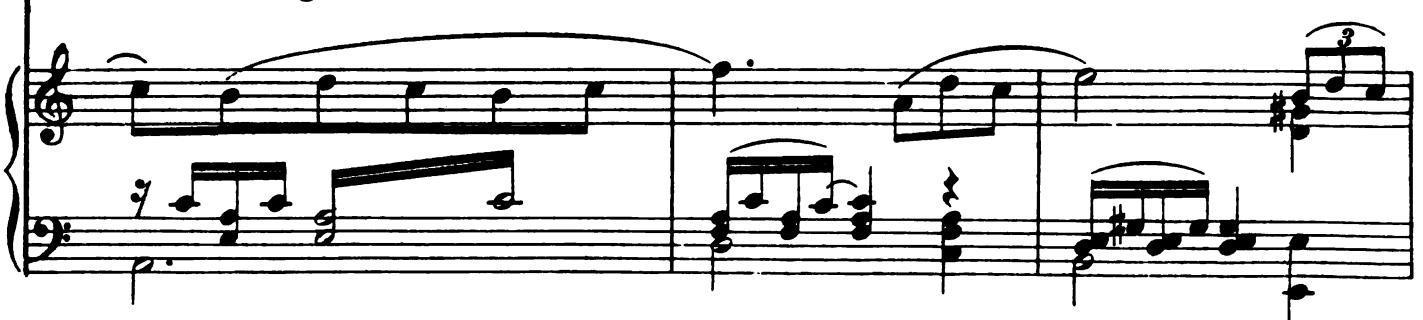
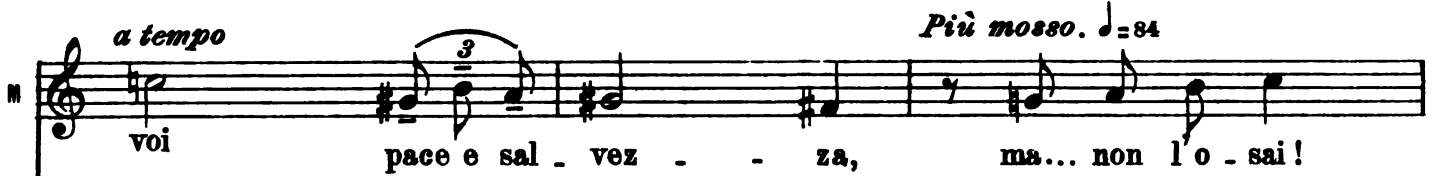
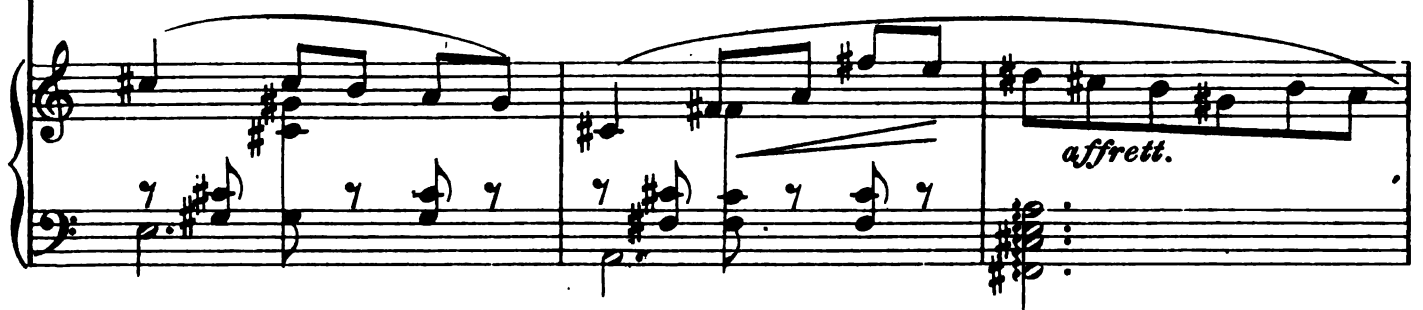
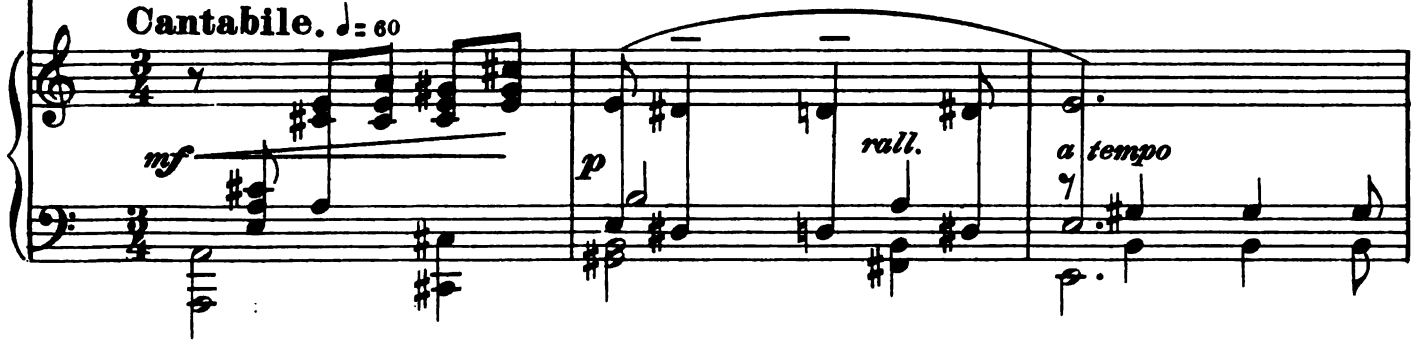
stent.

E - ra - va - te pos -

stent.

col canto

- la - ta a - mi - ca mia o - gnor fug - gen - te?!
- la - ta a - mi - ca mia o - gnor fug - gen - te?!

Cantabile. $\text{♩} = 60$ *rall.**a tempo*Cantabile. $\text{♩} = 60$ 

♩ = 54 *stent.*

- ge - - - a! Ed io vi ve - de - va e o - ghor pen - sa - vo

♩ = 76

voi co - me a un fra - tel - - lo! E al - lo - ra vi scrive - - va

quan - to il cuo - re o il cer - vel - - lo det - ta - va mi al la

men - - te. Il cuor che mi di -

- cea che di - fe - sa a - vre - ste quel - la che v'ha un giorno offe - - sa!

All.^o molto mosso $\text{♩} = 92$

mentico d'ogni cosa, ascolta rapito, affascinato)

p Al mon - do Ber - si so - la mi vuol

All.^o molto mosso $\text{♩} = 92$

be - - ne (è lei che m'ha na - - sco - sta.) Madaun

me - se v'ha chi mi spia e m'inse - gue. O - ve fug - gir?... Fu al.

lo - - ra che pu - re voi non più po - ten - - te

sep - pi, e son ve - nu - - - ta. U -

lo stesso tempo

- di - - - te! Son so - - la! Son so - la e mi - nac -

- cia - ta! Son so - la al mon - do! Ed ho pa - -

pp *lento*

d=42

u - ra ! Pro - tetgermi vo - le - - - te ?

Spero in voi !

CHEN. (con tutta l'esaltazione della sua anima)

0 -

d=40 *Tranquillo e con dolcezza*

Ché. - - - ra so - a - - - ve, su - bli - me o - ra d'a -

Ché. - mo - - - re!... Pos - - - sen - te l'a - - - ni - ma sfi -

animando
(con grande slancio a Maddalena)

Chó. da il ter - ro - re!... Mi fai pu - ro il

The first system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment consists of eighth-note triplets in the right hand and a bass line with chords in the left hand. The key signature has two flats.

Chó. cuo - re d'o - gni vil - tà!.....

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a long note at the end of the phrase. The piano accompaniment features more triplet patterns and a sustained chord in the right hand. The key signature remains two flats.

Chó. *anim. sempre* Bra - mo la vi - - ta, e non te - - mo la

The third system begins with the instruction *anim. sempre*. The vocal line has a more active melodic line. The piano accompaniment continues with triplet patterns and chordal accompaniment. The key signature is two flats.

Chó. mor - te! Ah ri - ma - - ni in - fi - ni -

The fourth system concludes the page with the instruction *affrett.* The vocal line has a dramatic, descending melodic line. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines. The key signature is two flats.

MAD.

(sorridendogli)

Vi - ci - - - na nei pe - ri - - gli ?

Ché. - - ta !

Più animato del I.º tempo.

m.s.
dim. *mf*

rall. *a tempo*

Vi - ci - - - na nel ter - - ror ?

Ché. Al brac - - - cio

f *rall.* *P a tempo*

mi - o non più - - - ti - mo - re !...

Poco più animato ♩=96

MADD.

anim.

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment.

Fi - - - no alla morte in.

Ché. Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

Fi - no alla mor - te in - sie - - me?

Poco più animato ♩=96

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

pp

anim.

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment.

- sie - - - me!

Ché. Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment.

(con entusiasmo)

rit.

stent.

Fino alla morte in - sie - -

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment.

rit.

stent.

poco rall.

Poco più mosso della 1ª volta.

Musical notation for the seventh system, including vocal line and piano accompaniment.

Ah - - - - - ra so - a - - - ve, su -

Ché. Musical notation for the eighth system, including vocal line and piano accompaniment.

- me!...

Poco più mosso della 1ª volta.

poco rall.

Musical notation for the ninth system, including vocal line and piano accompaniment.

dim.

m. s.

p

animando

M. *bli - me o - - ra d'a - mo - - re!... Pos - - sen - te*

Ché.

animando

M. *l'a - - ni - - ma sfi - - da il ter -*

Cue. *Mi fai pu - - ro il*

pp

M. *- ro - - re! Mi fai pu - - ro il cuo - -*

Ché. *cuo - - re... sempre animando e cres. sino al*

pp

M. *re...* Non

Ché. Non te - - - mo la mor -

This system contains the first three measures of the piece. The vocal line (M.) begins with a rest followed by a half note 're...'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The key signature has two flats.

M. *allargando*
te - - - - mo la mor - - - -

Ché. - te...

ff allargando

This system contains measures 4-6. The vocal line (M.) continues with 'te - - - - mo la mor - - - -' under the instruction 'allargando'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, with a dynamic marking of 'ff allargando' starting in measure 6.

M. - te... non te - - - -

Ché. non te - - - -

This system contains measures 7-9. The vocal line (M.) continues with '- te... non te - - - -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The system concludes with a double bar line.

rall. *Sostenuto*

M - mo!... 0 - - - ra so -

Ché. - mo!... 0 - - - ra so -

rall. *fff*

M - a - - ve, su - bli - me o - ra d'a - mo - re, o - - - ra so -

Ché. - a - - ve, su - bli - me o - ra d'a - mo - re, o - - - ra so -

dim. pp *a tempo* *Meno sostenuto della 1.^a volta*

M - a - - ve, su - bli - me o - ra d'a - mo - re, o - - - ra so -

Ché. - a - - ve, su - bli - me o - ra d'a - mo - re, o - - - ra so -

dim. ppp *a tempo* *ff* *come prima*

M - a - - ve, su - bli - me o - ra d'a - mo - re, o - - - ra so -

Ché. - a - - ve, su - bli - me o - ra d'a - mo - re, o - - - ra so -

Mosso.

M - a - - ve, su - bli - me o - ra d'a - mo - re, o - - - ra so -

Ché. - a - - ve, su - bli - me o - ra d'a - mo - re, o - - - ra so -

Mosso.

Rit^{to} ♩ = 68

M. *ve! Fi - no al - la mor - te in - siem!*

Chè. *ve! Fi - no al - la mor - te in - siem!*

pp m. s. *m. s.* *m. s.* *fff*

pp *m. s.* *fff*

pp *m. s.* *fff*

M. *ve! Fi - no al - la mor - te in - siem!*

Chè. *ve! Fi - no al - la mor - te in - siem!*

GÉRARD (corre verso di loro, faticosamente seguito dall'Incredibile)

Madda - le - na dei Coi.

pp

All^o vivo.

(riconoscendolo con un grido)

CHÉNIER (minaccioso)

M. *Gè - rard!* *a piacere* *Se - gui per la strada*

6 *gny!* *A gui - sa di not - tur - na io vi ri - tro - vo...*

All^o vivo.

M. *gny!* *A gui - sa di not - tur - na io vi ri - tro - vo...*

6 *gny!* *A gui - sa di not - tur - na io vi ri - tro - vo...*

♩ = 96 (leva rapidamente lo stocco dentro al bastone e ne sferza il viso a Gérard, che dà in un urlo di rabbia e dolore. Ed ecco accor-

Ché. tua!...

6 per strappargli Maddalena) *3*

È mer - ce proi - bi - ta!

♩ = 96

p *ff*

- rare Roucher. Lo vede e gli addita Maddalena.) (Roucher s'allontana con Maddalena)

Ché. Sal - - va - la!

6 (vedendoli allontanarsi, urla all'Incredibile)

In -

ff

Ché.

6 (aguaina la spada, si getta contro Chenier) (Roucher spiana contro l'Incredibile un paio di pistole da tasca)

- se - gui - la!

p

(deridendolo nel vederlo batterai con altret.

Ghé.

Tu non sei che un

INCR. (arretra appigliandosi a piu prudente consiglio) (fugge)

Al - la se - zio - ne!

(buttandosi contro a Chénier)

6

Io ti ru - bo a San - son!

ROUC.

Ba - da!

- tanto coraggio e slancio, quanta imperizia nelle armi)

Ché.

fra - te!... Sei Cha - bot?...

grido (cade sui gradini dell'altare di Marat)

6

Ah!

a piacere

(soffocato)

3

Sei Ché-nier... Fuggi! Il tuo no-me FouquierTinville ha

f p col canto

INCR.

(Chénier fuggo) $\text{♩} = 144$

6

scritto!... Va... Pro-teggi Madda - lena!

$\text{♩} = 144$
p

(di dentro)

(Da tutte le parti irrompe gente. L'Incredibile e guardie nazionali)

1

Al ponte Perro - net!

p

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with various chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the second system, including a piano (*p*) dynamic marking.

INCR.

MAHT. (riconoscendo nel ferito Gérard) Il fe - ri - to - re...

Gè - rard fe - ri - to?!...

SOP.

Fe - ri - to?

TEN.

BASSI

Vocal staves for Soprano, Tenor, and Basses, and piano accompaniment for the third system.

GÉRARD. (sollevandosi, fa uno sforzo e guardando l'Incredibile trova ancora l'energia d'impedirgli di parlare, balbet-

tando) (sviene)

lunga pausa I-gnoto!...

ff Il fe-ri - to - - - re ? *tronca*

ff Il fe-ri - to - - - re ?

ff Il fe-ri - to - - - re ?

ff *secca*

(levandosi ritto sui gradini dell'altare)
MATH.

All.^o con fuoco. $\text{♩} = 92$
(un urlo terribile di minac.)

L' han fatto assas - si - nare i Gi - ron - di - - ni!

ff Mor-te!

ff Mor-te!

All.^o con fuoco. $\text{♩} = 92$

pp *ppp* *ff*

- cia si leva)

Mor - - - - - te! Morte ai Gi - ron - di - ni! Mor - te!

Mor - - - - - te! Morte ai Gi - ron - di - ni! Mor - te!

Mor - - - - - te! Morte ai Gi - ron - di - ni! Mor - te!

Mor - - - - - te! Mor - - - - -

Mor - - - - - te! Mor - - - - -

Mor - - - - - te! Mor - - - - -

18

♩ = 112

te !

- te !

te !

fff

CALA LA TELA

All'ò vivo

un poco stentato *allargando*

FINE DEL II. QUADRO.

QUADRO TERZO

La Sezione prima del Tribunale rivoluzionario (Comitato di Salute Pubblica). Vasto stanzone a piano terreno ridotto per una metà (quella di sinistra) a tribunale, l'altra (quella di destra), divisa durante i dibattiti del giudizio da una opportuna sbarra divisoria, riservata al pubblico. — Sulla tavola della presidenza sta collocata una colossale urna di legno dipinto, presso all'urna sono ORAZIO COCLITE e MATHIEU. — L'altra metà dello stanzone è stipata da gente diversa. — Si raccolgono pubbliche offerte. — Dietro la tavola un gran drappo tricolore, steso su due picche, portante scritto: « Cittadini! La Patria è in pericolo! »

pesante SI ALZA LA TELA

♩ = 52

Sostenuto.

(con voce tonante)

MATHIEU (apostrofa, con voce monotona, il pubblico, tiene il suo anncrucciagola nella mano, e vi aspira, fra parola e parola, ingorde boccate)

(sottovoce)

Dumouriez tradi-tore e gia-co-bi - no è pas-sato ai ne-mi-ci (il furfan-tac-cio!)

pp

senza misura

(tonante) (sottovoce) (tonante)

Co-bur-go, Brun-swiek, (Pitt cre-pi di pe-ste!) e il vec-chio lu-pa-

senza misura

- na - re dell' Eu - ro - - pa tut - ta, con - tro ci stanno !... O - ro e sol -

a tempo

- da - ti ! On - de quest' ur - na ed io che parlo a voi rap - pre - sen -

col canto *pp*

- tiam l' imma - gin del - la pa - tria ! Nessun si mo - ve ?

(Un gran silenzio accoglie il discorso di Mathieu, però, nessuno va ad offrire)

Che la ghi - gliot - ti - na, ri - pas - si a o -

(alcuni vanno e gittano nella grande urna oggetti e danari)

- gnum la testa e la coscienza!

Andante mosso. ♩ = 104

p

È la patria in pericolo!... Or,

co-me già Ba-rère, io le-vo il gri-do di Lou-ver-tur:

(quasi parlato)

(vedendo dal fondo della via sopraggiungere Gérard, s'inter-)

„ Li-ber-tà e pa-ta-te!

rompe con gioia)

Ma, to': laggiù è Gè.

-rard! Ei vi trarrà di ta-scagli ex Lu-i-gi con pa-ro-li-ne ch'io non

Più mosso. (Gérard appare)

so! M' in-fischio dei bei mot-ti!..Ed anche me ne van-to!

SOP.

TEN.

BASSI

Cit-ta-di no Gè-rard, sa-lu-te! Ev-vi - - -

Cit-ta-di no Gè-rard, sa-lu-te! Ev-vi - - -

Cit-ta-di no Gè-rard, sa-lu-te! Ev-vi - - -

Più mosso.

(stringendo, commosso, la mano a molti che gliela porgono)

GÉRARD

meno

Gra - zie, cit - ta - di - ni! La for - te fi - bra mia...

La tua fe - ri - ta?

- va!

- va!

- va!

*meno**p*

... m' ha con - ser - va - to al - la mia pa - tria an - co - ra!

(indicandogli l'urna)

Ec - co il tuo

(con voce monotona ripete)

a tempo

po - sto ! Du-mouriez, tra-di-to-re e gi-ron-di - no

è pas-sa-to ai ne-mi - ci (muo-ian tut - ti!) È la pa-tria in pe...

(sotto voce) (accorgendosi che la pipa

ò spenta) *a piacere* *Allegro vivo.*

Ce-do la pa-ro - la. *Allegro vivo.*

f deciso

(con vero accento di dolore)

GÉRARD

La - cri-me e san - gue dà la Fran - cia! U - di - te!

6

Lau - dum ha i - nal - be - ra - to vessil - lo bian - co! È in fiamme la Van -

pp col canto

6

de - - - a! E la Bret - ta - gna ne mi -

6

- nac - cia! Ed Au - stri - a - ci, e Prus - sia - - ni, e In - gle si, e

cres. *f*

6

tut - ti nel pet - to del - la Fran - cia gli ar - ti gli arma - ti af - fon - - da - no!

Allegro.

p *cres. molto* *ff*

deciso

6

Oc - corre e l' o - ro e il san - - -

6

- gue! L' i - nu - til o - ro ai vo - stri vez - zi, don - ne fran - ce - si,

6

da - te! Do - na - te i vo - stri fi - gli al - la gran ma - dre, ---

6

o voi, ma - dri fran - ce - si!

m.d.

p

♩ = 104 (le donne, commosse, accorrono dapprima poche, poscia alla rinfusa e più rumorose, e finalmente con grande entusiasmo, e giunte)

fra i bisbigli e i susurri, all'urna, vi gittano dentro tutto quanto hanno in dozzo di danaro e d'ornamento

C O R O - D O N N E D I V I S E

(alcune) Pren - di! .. È un ri - cor - do!

(altre) Un a - nel - lo!

(alcune) A te!

(altre) È un braccia - - let - to!

(alcune) A te!

(altre) Pren - di!

VEGGIA

Lar - -

(altre) Ot - to giorni di la - vo - ro!

(altre) Son due botto - ni

(altre) A te!

(altre) A te!

(altre) U - na fib - bia d'argento!

go!... Lar - - -

d'o - ro! Pren-di!

U - na cro - cet - ta!

Quan - to posse - ggio! A - te!

(tutti, innanzi alla vecchia, lasciano il passo. È una cieca guidata da un fanciullo di quindici anni. Appoggiata alle spalle del fanciullo, lentamente si avvicina alla tavola mutata in al -

go!

tare della patria)

son la vec - chia Ma - - dlon,

Andante. p $\text{♩} = 52$

mio figlio è mor-to; avea no-me Ro-ger; mo-ri al-la

Andante. ♩ = 52

pp

pre-sa della Ba-stiglia; il pri-mo suo fi-glio ebbe Val-

ff pp sf

dim. *a piacere*

- my gal-loni e se-pol-tu-ra. An-co-ra po-chi

dim. *ppp*

a tempo

(spinge dolcemente innanzi a sè il fanciullo, presentandolo)

gior-ni, e io pur mor-rò. E il fi-glio di Ro-ger! L'ul-ti-mo

Più mosso p

V

fi - - glio, l'ul - ti - ma goc - cia del mio vecchio san - gue... Pren -

V

- de - - te - lo! Non dite che è un fan -

m.d. *f* *pp*

cres.

V

- ciu - lo! È for - te... Può combattere e mo - ri

cres. *sf* *cres.* *f*

(da un ufficiale viene esaminato il ragazzo, e con gesto rapido accenna di accettarlo)

V

- re!

GÉRARD (alla vecchia)

Noi l'ac - cet - tia - mo! Dinne il nome su - o.

dim. *p* *pp*

(uno scrive il nome sul registro)

V
Ro-ger Al-ber - to.

6
A se-ra parti - rà!

ppp con espressione *f* *cres.* *sf dim.*

(scoppia in singhiozzi) (abbraccia forte il fanciullo che la bacia) (condu-

V
Gio - ia ad - di - o! Por - ta - tene - lo - via!

Lento. *pp*

- cono via il fanciullo. Appena si sente sola si scuote e cerca con un gesto) (da quella folla molti accorrono a lei, e Madlon si allontana lentamente)

V
Chi mi dà il braccio?...

col canto *p con espress.*

rall. *dim.*

(i rappresentanti fanno ritirare l'urna, poi si allontanano, Gérard siede al tavolo e stende il rapporto pel Comitato. La folla a poco a poco dirada. Mathieu con una scopa si mette a spazzare il locale che in breve diverrà tribunale. La Carmagnola è l'anima della strada

Allegro $\text{♩} = 144$

(1)

A - mi - ci ancor can - tiam, be - viam a - mi - ci ancor dan - ziam o -

Allegro $\text{♩} = 144$

sf *dim.*

- gnor! Col - mo il bicchier... Al - lie - tai il cor, col - mo il bicchier... Can - ta - ree

Do

ber!... Vi - va la li - ber - tà! Vi - va la li - ber -

- tà Dan - ziam la Car - ma - gno - la! Ev - vi - va il suon del can - non! Dan -

(1) Melodia della Carmagnola.

- ziam la car - ma - gno - la! Ev - vi - va il suon del can - non!...

SOP.

(voci interne) A - mi - ci, ancor can - tiam, be - viam, a - mi - ci ancor dan - ziamo o -

TEN.

A - mi - ci, ancor can - tiam, be - viam, a - mi - ci ancor dan - ziamo o -

sf *ppm.s.*

20.

- gnor!..... Col - mo il bicchier al - lieta il cor, colmo il bicchier can - ta - re e

- gnor!..... Col - mo il bicchier al - lieta il cor, colmo il bicchier can - ta - re e

ppm.s. *m.s.*

ber! Vi - va la li - ber - tà! Vi - - va la li - ber -

- tà! Dan - ziam la Car - ma - gno - la! Ev - viva il suon del can - non! Dan -

All^o giusto.

- ziam la Car - ma - gno - la! Ev - viva il tuon del can - non!.....

All^o giusto.

m.s.

INCREDIBILE (si avvicina a Gérard)

L'uc-cello è nel-la re-te! No; il ma-schio.

GÉRARD (con grido di gioia)

Lei!

All.^o agitato. ♩ = 176

È al Lus-sem - bur-go! Stamat - ti - na. II

Quando? E co-me?

All.^o agitato. ♩ = 176

ca-so! A Pas - sy, pres-so un a - mi-co.

Do-ve? E lei?

(scherzoso)

$\text{♩} = 132$

An - cor nes - su - na trac - cia! Ma tal ri - chia - mo è il maschio per la

$\text{♩} = 132$

p

p

fem - mi - na che vo - lon - ta - ria - men - te (pen - so e cre - do) essa a noi ver -

All.^o $\text{♩} = 84$

(lontano un grido acuto e confuso da ogni parte)

GÉRARD

(sfiducioso)

A : scol - ta!

No; non ver - rà!...

Gri - da

All.^o $\text{♩} = 84$

passa e lo si

No;

i so - li - ti stril - lo - ni...

(ascolta più attentamente)

son... Mo - nelli aiz - za - ti...

vede dall'arco d'ingresso della sezione-venendo dalla via di destra -
uno strillone che urla: *L'arresto importantissimo di Andrea Chenier.*)

1
6

Queste gri - - da ar - ri - ve .. ranno a

(con un debole atto di ribellione, scostando da sè con un

The first system of the score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a bass line in bass clef. The bottom two staves are piano accompaniment in grand staff notation. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#).

1
6

lei! Eb - be - ne?

gesto l'Incredibile)

Eb - bene?

(con eloquente sguardo d'ironia)

The second system continues the musical piece. It features the same three-staff structure. The vocal line has two phrases of dialogue. The piano accompaniment includes a prominent melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line. The tempo and key signature remain consistent with the first system.

All.^{to} $\text{♩} = 132$

Don - ninainna - mo - ra - ta che d'aspet - tar - - - s' an - no - - - ia,

All.^{to} $\text{♩} = 132$

pp leggero

The third system begins with a tempo change to 'All.^{to}' and a tempo marking of $\text{♩} = 132$. The vocal line has a single line of lyrics. The piano accompaniment is marked 'pp leggero' and features a light, flowing texture. The system concludes with a fermata over the final notes.

poco rall.

se passa - ta è già l'o - ra del de - sia - to ri - trovo al ni - - - do,

a tempo

(ch io muo - ia) se la bel - la pre - sa - ga al - l'an - sia

a tempo

vin - ta non ti di - scende per la via co - si, com'e, di -

- scin - ta! E - sce corren - do... E in - da - ga! E vo - la! E scruta! E

spi - a ! To' passau no stril - lo - ne? E vocia un no-me? Oh, co-me

tut-ta im-pal-li - da ! Ma non va-cil-la o chi - na !... Pos -

a piacere
- san - za dell' a - - mor ! In quel do - lor cessa la donna, ed ec-co la e-ro.

col canto

a tempo
- i - na ! Tut - to o-se-rà ! La - on - de, tu la ve - drai !..... Pa -

a tempo

-zienza! A te ver - rà! E questo il mio pen - sier in - cre - di - bi - le: ma

rall.

p

rall. dim.

col canto

Lo stesso tempo.

ve - ro! (che si è alzato e passeggia febbrilmente) Che im - por - ta?

GÉRARD

Più for - te - men - te m'o - die - rà!

Lo stesso tempo.

m.a.

f

dim.

Nel - la fem - mi - na vi so - - no il cor - po e il

f

p

f

con eleganza

sf

p

sf

cuo - - re! Tu scegli il cor - po!

p

f

dim.

p

sf

(quasi imperiosamente gli accenna di scrivere)

È la par - te mi - glio - re. Stendi l'at - to d'ac - cu - sa!

Andrea Chêniersia to - sto de - fe - ri - to al tri - bu - na - le!

Fou - quier Ten - vil - le a - spet - ta.

(Gérard siede per iscrivere)

(si allontana e va ad osservare sulla piazza il movimento della gente)

Scri - vi !

GÉRARD

a piacere

3

E - si - to dun - que ? Andrea Chè - nier se - gnato ha già Fouquier Tin -

col canto

6 - vil - le ! Il fa - to suo è fis - so ! Oggi o do - man...

cres. moltiss. pp

(deponendo la penna)

Andante. ♩ = 88

6 No ! è vi - le ! E vi - le !

Andante. ♩ = 88

dim.

Molto meno di prima.

INCR.

(vedendolo esitante ritorna presso di lui)

Molto meno di prima. Come vola il tem - po ! ... Af - follan già le vie ! ...

m.s. p

(si allontana di nuovo)

pp *rall.*

GÉRARD

(riprende la penna; riflette)

Ne-mi-co della pa-tria?!

rall. di più *f a tempo* *col canto*

(ride)

(riprende la penna e

È vecchia fia-ba che be-a-ta - men-te an-cor la beve il po-po-lo.

ff *f pesante*

scrive ancora)

a piacere

(riflette, poi esclama e scrive)

Nato a Costanti - no-po-li? Stra - nie-ro! Studiò a Saint Cyr?..

f

(riflette ancora, poi trionfante d'una idea subito balenatagli scrive rapidamente)

6

Sol - da - to!... Tradi - to - re!

a tempo ff

6

Di Du - mou - riez un com - pli - ce! È po - e - ta? Sovverti -

affrett. tr

6

a piacere (ma a quest'ultima accusa la pen.

- tor di cuori e di co - stu - mi!

Meno.

6

- na gli sfugge dalle mani, Gli occhi fissi e pensosi gli si riempiono di lacrime; si alza e passeggia lentamente)

dim. pp p

♩ = 54

(con tristezza)

6 Un dì m'e-ra di gio-ia pas-sar fragli odie le ven-det-te, pu-ro, in-no-cente e

6 for-te! Gi-gan-te, mi cre-dea!... Son sem-pre un ser-vo!... Ho mu-ta-to pa-

(con violenza)

6 -dronel!... Un ser-vo ob-be-dien-te di vio-len-ta pas-sio-ne! Ah, peg-gio!... U-ci-do e

f più stretto

(sorrìde amaramente angoscioso)

6 tre-mo, e ment-re uc-ci-do, io pian-go!...

dim. *sf* *dim.*

(1) $\text{♩} = 44$

6 $\text{♩} = 44$

Io del-la Re-dentri-ce fi-glio pel primo hou-di-to il gri-do suo pel

p *trattenendo* *a tempo*

6 mon-do ed ho al suo il mio grido u-ni-to.... Or smar-rita hola

p *mf col canto* *p*

(s'interrompe, le vecchie ricordanze tornano a lui, la sua voce si fa

6 fe-de nel so-gna-to de-sti-no? Co-m'erairra-di-a-to di

And.

6 piena di tristezza, e di rimpianto)

6 glo-ria il mio cam-mi-no!...

p

(1) Dal ♩ al ♩ taglio facoltativo. In questo caso la misura segnata (1) comincerà col *Mi* invece del *Mi* b. E 929 S

6 *♩=84*

La co - scien - za nei cuor ri - de - star... de le

ff dim. *pp*

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line (bass clef) begins with a whole rest, followed by a melodic phrase starting on G4. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble. Dynamics include *ff dim.* and *pp*. A tempo marking of *♩=84* is present.

6 gen - ti! Rac - co - glie - re le la - gri - me dei

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The vocal line continues with a melodic phrase starting on G4. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp*.

6 vin - ti e sof - fe - ren - ti!...

dim.

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The vocal line continues with a melodic phrase starting on G4. The piano accompaniment features a *dim.* dynamic marking. Dynamics include *dim.*.

6 *animando* Fa - re del mon - do un Pan - the - on!... Gli

animando

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of music. The vocal line continues with a melodic phrase starting on G4. The piano accompaniment features a *animando* dynamic marking. Dynamics include *animando*.

6

uo - mi - ni in dii mu - ta - re e in un sol

6

ba - - - - - cio, e in un sol ba.cio e ab -

6

affrett.

- brac.cio tut - - te le gen - - - ti a - -

affrett.

6

- mar!..... e in un sol

6
ba - - cio e ab - brac - - cio tut. - - te le gen - - ti a -

poco rall.

8
- mar!

ff a tempo

6
a piacere
Or io rin - nego il san - to gri - - do !...

p col canto *f a tempo*

6
a piacere
Io d'odio ho colmo il co - re e chi co - sì m'ha

pp *ff* *Allegro vivo. ♩ = 84*

re - so, fie - ra i - ro - nia!... è l'a - mor!

(con disperazione)

So - no un vo - lut - tuo - so!... Ec - co il no - vo pa -

a piacere

- dro . . ne: il sen - so!... Bu - gia tut - to! Sol ve - ro la pas -

a tempo

e vedendo ritornare presso

- sio . . . ne!

6

And.^{no} grazioso. ♩=132

INCR.

Sta be - ne!...

p *mf*

(si allontana nel tempo stesso che entra il Cancelliere del

O - ve tro - var - ti se...

GÉRARD (interrompendo)

Qui re - sto!

mf

tribunale Rivoluzionario. Gérard consegna a questi delle carte e con esse la nota degli accusati tra cui è Andrea Chénier, il can -

p *perdendosi*

p *perdendosi*

celliere si allontana)

Meno e rall.

All^o agitato. ♩ = 188
MADD.

a piacere

Car - lo Gé - rard?

All^o agitato. ♩ = 188

f staccate

GÉRARD

MATHIEU

Là! en - tra - te!

a tempo

Lento (con voce tremante)

Se ancor di

p *fff* *f* *p*
col canto

me vi sov-ve-ni-te non so! Son Mad-da-le-na di Coi-

(interpretando un gesto di Gérard come una ripulsa,
soggiunge con voce implorante) $\text{♩} = 104$

- gny. Ah, non m'allonta-na-te!... Se voi non m'ascolta-te

p $\text{♩} = 104$

io son per-du-ta! (con violenza) Io t'a-spet-ta-ta-va!

GERARD

6

Io ti vo-le-vo qui! Io son che co-me vel-tri ho a te lan-

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a dotted quarter note, and then continues with a melodic phrase. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the piano part.

6

-cia - - to or - - de di spie! En-tro a tut-te le

The second system continues the musical score. The vocal line has a brief rest followed by the words "cia - - to or - - de di spie!". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. A dynamic marking of *f* (forte) is visible in the piano part.

6

vie..... la mia pupilla è pene - tra - ta! e ad ogni - stan - te! Io, per a -

The third system shows the vocal line with a long rest followed by the words "vie..... la mia pupilla è pene - tra - ta!". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

MADD. (sorpresa alla violenza del suo dire, rimane un momento atterrita, poscia vergognata della propria debolezza, esclama con accento di disprezzo) A

6

-ver - ti. pre - so ho il tuo a - man - - te!

The fourth system begins with a performance instruction: "MADD. (sorpresa alla violenza del suo dire, rimane un momento atterrita, poscia vergognata della propria debolezza, esclama con accento di disprezzo) A". The vocal line has a rest followed by the words "-ver - ti. pre - so ho il tuo a - man - - te!". The piano accompaniment features a crescendo (*cres.*) and a mezzo-forte (*m.f.*) dynamic marking.

M
 voi! Qui sto! Vendi-ca-te-vi! Perchè m'a-ve-te qui vo-

(con voce soffocata)

6
 Non o-dio!

f *p* *dim.*

M
 -lu.ta?

6
 Perchè ti vol-li qui?... Perchè ti vo-glio! Perchè ciò è

p *f* *p* *f* *p e cres.*

6
 scrit-to nel-la vi-ta tua! Per-chè ciò

ritenuto

a tempo

6

vol - le il mio vo - ler pos - sen - - - te! E - ra fa - ta - - le, e,

a tempo

6

ve - di, s'è av - ve - ra - - to!... lo t'ho vo - lu - - to al -

col canto

6

- lor che tu pic - ci - na pel gran pra - to con me cor - re - vi

6

lie - - ta in quel - l'a - ro - - ma

5

d'er - be in - fio - ra - - te e di sel - vag - - gie

6

ro - - - se! Lo vol - li il dì

pp

2do. *

6

..... che mi fu det - - to: „ E - - co la tua li -

6

- vrea! „ e, co - - me fu se - - ra,

trattenuto

trattenuto

p

178 *And.^{no}*

And.^{no} men - - - tre stu - dia - - - vi un

con grasia

This system contains the first two staves of music. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked *And.^{no}*. The piano part features a melodic line with a slur and a *con grasia* marking.

pas - - so di mi - nu - et - - to, io,

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics "pas - - so di mi - nu - et - - to, io,". The piano accompaniment continues with a similar melodic structure.

pp gal - lo - na - to e mu - - to, a - - pri - vo e rin - chiu - de - - vo

pp

This system contains the next two staves of music. The vocal line begins with a *pp* dynamic marking and the lyrics "gal - lo - na - to e mu - - to, a - - pri - vo e rin - chiu - de - - vo". The piano accompaniment also features a *pp* dynamic marking and consists of chords and moving lines.

u - na por - tie - - - - ra...

This system contains the final two staves of music. The vocal line concludes with the lyrics "u - na por - tie - - - - ra...". The piano accompaniment features a long, sweeping melodic line in the right hand.

All.^o $\text{♩} = 144$

6

Ah!

All.^o $\text{♩} = 144$

ff

6

Ed anche al lo - ra io t'ho vo - lu - ta!

ff

p *cres.*

$\text{♩} = 38$
(con dolcezza)

6

La po - e - sia in te co - si gen -

f *lunga*

$\text{♩} = 38$

pp *segundo il canto*

(con violenza)

6

- ti - - le di me fa un paz-zo grande e vi-le! Ebben? Cheim-

f *f* *f* *f*

cres. moltiss. *fff*

6

- porta? Sia! E, fosse un'o-ra so - - la, io voglio quell'ebbrez-za

dim. *ppp* *cres.*

6

de'tuoi oc - chi pro - fon - - - - di! Io

cres. *ff* *allarg.*

$\text{♩} = 76$
con slancio

6

pur, io pur, io pur voglio affon-

$\text{♩} = 76$ *ff*

affrettando

181

6 *da - - - re le mie ma - - ni nel...*

affrettando

6 *ma - re dei tuoi capelli bion - di!...* (*audacemente levandosi*)

Presto.

MADD.

Allegro vivo. ♩=176

6 *ritto le chiede)* *Or dimmi che fa - rai contro il mio a - mor?* *Io cor - ro nel - la*

Allegro vivo. ♩=176 cres. molto

(Gerard va a frapponsi tra Maddalena e le due uscite)

M *via!... Il no - me mio vi gri - do!... Ed è la mor - te che mi*

M sal - va!

GERARD

No! tu non lo fa - rai! No!

6 tuo mal - gra - - do tu mia sa - -

MADD. (getta un grido di terrore) *Lento quasi parlato*

- rai!

Se del - la vi - ta

p col canto

M sua tu fai prezzo il mio cor-po... eb - be - ne, pren - di - mi! (gli si

avvicina lenta, sublime di quel suo sacrificio)

♩ = 44

6

con espressione

pp a piacere

p

(scoppiando in singhiozzi)

6

Co - me sa a - ma - re!

f affrett.

MAD.

La mamma

rimett.

dim.

pp

mor - ta m'hanno a la por - ta del - la stan - za mi - a; mo -

♩ = 50

p

p

a piacere

M

- ri - va e mi sal - va - va!... poi a notte al - ta io con Bersier - ra - va,

Mosso. ♩ = 108

M

quando ad un trat - to, un li - vi - do ha - glio - re guizza e rischiera in - nanzi a' pas - si

Mosso. ♩ = 108

dim.

M

3
miei la cu - pa via! Guar - do!... Bruciava il lo - co di mia cul - la!

dim. trattenendo

M

Co - sì fui so - - - la!... E in - torno il

ppp m.d. pppp

I.^o Tempo.

M

nul - la! Fame e mi - se - ria!... Il bi - sogno, il pe - ri - glioso!... Caddi ma -

I.^o Tempo.

M

- la - ta!... E Ber - si, buo - na e pu - - ra, di sua bel -

p

M

lez - za..... ha fatto un mer - cato, un contratto per me! Porto sven -

poco affrett.

pp

M

(a un tratto, nelle pupille di Maddalena
si effonde una luce di suprema gioia)

- tu - ra a chi be - nemi vuo - le! Fu in quello - lo - re.....

con espressione

p

a rigore di tempo

che a me ven-ne l'a - mor! Vo-ce piena d'armo - ni - a e

pp armonioso

Andantino. ♩ = 58

di - ce: „Vi - vi an - - co - - ra! I - o

Andantino. ♩ = 58

con espress.

p

un poco allargando

son la... vi - - - ta! Nè miei oc - - chi

f un poco allargando

a tempo

è il tuo cie - lo! Tu non sei so - -

a tempo

pp

poco più animato

- la! Le la - - gri-me tue io le rac - col - - go!... Io

poco più animato

(con entusiasmo)

sto sul mio cam - mi - no..... e ti sor - reg - - go! Sor.

poco più animato

affrett.

- ri - - di e spe - - ra! Io

affrett. m.s.

Più mosso. ♩=100

son l' a - mo - - re! Tutto in - tor - no è

pp

Più mosso. ♩=100

M

san - gue e fan - go?... Io son di - - vi - -

M

- no !... Io son l'o - - blio l.....

cres. *mf* *rimettendosi*

M

I - - o so - - no il

Più mosso della 1.^a volta. *mf*

M

di - - o che sovra il mon - - do

anim. sempre più *anim. sempre più*

Opp.
 scen . de da l'em . pi . re . o fa del . la ter . ra un
 scen . de da l'em . pi . re . o fa del . . la ter . .

cres.

ciel !
 ra un ciel ! Ah ! Io son l'a .
 col canto

rit.

affrett. **Sostenuto** *p*
 mo - re, io son l'amo - re E l'angelosi ac . co . sta

Sostenuto

lunga
 ba . cia, e vi ba . cia la mor . te ! ..

♩ = 46 p

Cor - po di mo - ri - bon - da è il cor - po mi - o ! Pren - di - lo, dun - que ! Io

♩ = 46 Or, pp

Mosso. ♩ = 188 (il cittadino Cancelliere si avvicina a Gérard, gli pone innanzi alicu-)

son già mor - ta co - sa ! ...

Mosso. ♩ = 188

pm.d.

ni fogli scritti e ritorna al suo stansino. Gerard prende i fogli lasciati a l Cancelliere - vi butta gli occhi sopra. E la lista degli

accusati - un nome gli balza subito agli occhi - quello di Chènier)

M (con gioia) *3*
 Voi lo po - te - te!... Sta -

GÉRARD (con disperazione)

Perdn - to ! La mia vi - ta per sal - var - lo !

pp *Allegro agitato molto mosso. ♩=144*

M - ma - ne e - gli ar - re - sta - to fu!

G Ma chi l' o - dia - - va per

cres.

M

G og - gi ha pre - pa - ra - to il suo giu - di - - zio... la sua

ff

(grido)

(in istrada dietro al cancello bisbiglio di folla)

M

6

mor - te!...

fff

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, starting with a whole rest followed by a half note. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. The right hand features a complex, tremolo-like texture with many accidentals, while the left hand plays a more rhythmic accompaniment. The dynamic marking *fff* is placed below the piano part.

6

La fol - la già. cu - rio - sa ed a - vi - da di

ppp *pp*

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a bass clef, containing the lyrics "La fol - la già. cu - rio - sa ed a - vi - da di". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. The right hand has a melodic line with many accidentals, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *ppp* and *pp* are present.

6

la - - - cri - me, di san - gue.

(dalle stanze contigue odesi il rumore dei fucili e delle sciabole dei gendarmi)

cres. *fff*

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a bass clef, containing the lyrics "la - - - cri - me, di san - gue." Above the staff, there is a stage direction: "(dalle stanze contigue odesi il rumore dei fucili e delle sciabole dei gendarmi)". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. The right hand has a melodic line with many accidentals, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *cres.* and *fff* are present.

(con disperazione a Maddalena)

6

U.

6

- di - te? È il cal - cio dei fu - ci - li! Sono i gen - dar - mi!

MAD.

(con accento di disperazione)

6

Sal - va - te - lo!

E là sta già Chénior!

M

6

Sal - va - te - lo! Sal -

La ri - vo - lu - zio - - ne i fi - gli suoi di - vo - - ra!

(Gérard colto da un' idea corre al tavolo e scrive rapidamente un biglietto al Presidente)

M

- va - - - te - lo!

Lento molto.

ff

Se dim. p

GÉRARD

Il tuo per.do.no è la mia

p

p

6

for - za! Gra - zie!... Io l'ho per - du - to di - fen - der - lo sa -

f deciso

molto

f

I.º Tempo.

(Il pubblico si rovescia nella sala tumultuante, ru.moroso, eccitato.)

6

- prò!

I.º Tempo.

fff

Lo stesso tempo.

pp *3* *cres. molto*

CORO SOP. 4 MERCANTINE (ad una vecchia)

Mamma Ca-det!... Presso alla

cres. *pp*

MATHIEU (parlato)

Ohè Cit - ta - di - na, un

sbar - ra, qui!

cres.

pò di di - scre - zio - ne!... Oggi

(altre Mercantine ed alcune compagne che entrano)

Di qui si ve - de e si ode a per - fe - zio - ne.

p

Musical notation for Soprano voice part, including lyrics: *di gran-de infor-na-ta, pa-re!*

SOP.

UNA PESCIVENDOLA

(Vecchie)

Ve-ni-te

CONT.

Qui si go-de-la

TEN.

BASSI

Piano accompaniment for the first system, including dynamics: *cres.* and *f*.

(quasi parlato)

3

qua cit-ta-di-na Ba-bet!

vi-sta d'o-gni co-sa!

CARMAGNOLE

(pochi)

Mol-ti ex!

Piano accompaniment for the second system.

(un'altra)

Ve - ni - te!...

(pochi)

La Le - gray!

E un po - - e - ta!

pp

MATHIEU

(vedendole bisticciare)

Onè là quel - le lin - gue cit - ta - di - ne!

(alcune Mercantine bisticciandosi con alcune vecchie)

Più in là!...

Voi sta - te

(Le vecchie)

Si...

Voi più là!..

be - ne! Co - si co - sì!... Io no! Dalla bar -

Sì!.. e voi? Ve - ni - te dal mer - ca - to?

p

- rie - ra! No - tizie a - ve - te? E voi nul - la sa - pe - te?

No!

SOP. I. *f*
 Hanno accresciu - to il pa - ne!... È un ti - ro di quel

SOP. II.
 È un

Lo so, lo so...

cres. *f*
 ca - ne d'in - gle - se det - to Pitt!.....

ti - ro di quel ca - ne det - to Pitt!.....

È un ti - ro di quel Pitt!.....

(compariscono i Giurati)
(indicando a Maddalena i Giurati)

♩=84

Ec - co - li, i giu - di - ci.

MATHIEU

Passo ai giu - ra - ti!...

SOP. UNITI

col canto

ppp

LE MERCANTINE

Chi pre - sie - de è Du - mas! L'altro è lo stampa -

(pochi)

Vi - la - te!...

(pochi)

Pit - to - re!...

cres.

(appare Fouquier Tinville)

- to - re tri - bu - no Ni - co - las?...

ff

Ec - co laggiù Fou - quier!...

f *dim.* *p*

MAD.

(stringendosi impaurita presso Gerard)

E gli ac - cu - sa - ti?...

(indicando)

GÉRARD

Di

pp L'ac - cu - sa - to - re pub - bli - co!

pp L'ac - cu - sa - to - re pub - bli - co!

pp L'ac - cu - sa - to - re pub - bli - co!

pp L'ac - cu - sa - to - re pub - bli - co!

26

(vedando schiudersi la porta, soffocando un grido)

M

Ec - co... Mi man - ca l'a - ni - ma!

la porta dietro i giurati ancora chiusa)

G

là... presso ai giu - ra - ti!

p

M

E - gli non guarda!...

(compariscono otto gendarmi, poi, in mezzo ai soldati e carmagnole, ad uno ad uno seguono gli accusati. Ultimo è Chénier. Dopo, altri gendarmi)

p

mf

M

Ah, pensa a me!...

MATHIEU (alle Mercantine che susurrano)

Si - len - zio!

mf

rall.

ff

FOUQUIER (leggendo una nota)

♩ = 188

Un ex re-fe-ren-da-rio!

DUMAS

(chiama i giurati)

(fa cenno all'accusato di

Gra_vier de Ver-gennes....

SOP.

È un tra-di-to-re

(tumultuosamente)

CONT.

È un tra-di-to-re

TEN.

È un tradi-

(tumultuosamente)

BASSI

segundo il canto

♩ = 188

Conven-to di Mont-

sedere e legge un altro nome)

La-val Montmoren-cy...

-to-re!

È un tra-di-tor!

Lento

pp

col canto

F

- mar-tre! Ta-ci!

(urlando) A-ri-sto-cra-ti-ca!

A-ri-sto-cra-ti-ca! Ta-cie

(tutti) A che par-lar? Sei vec-chia!... Ta-cie

♩ = 138

DUMAS

(la monaca lancia uno sguardo di sprezzo. Il pubblico la deride)

(ridendo) Le - -

Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

muo-ri! Ah, ah, ah, ah, ah, ah!

muo-ri! Ah, ah, ah, ah, ah, ah!

f e stridente

P m.d.3 *cres.*

- gray !

Ah !

Ah !

Ah !

Ah !

MAD. (guardando Chénier)

GÉRARD (a Maddalena)

O a - mo - re !

Corraggio !

An - drea Chè - nier !

pp

Ecco il po -

pp

Ecco il po -

ff p subito

Scrisse

- e - - ta!

- e - - ta!

pp
Fouquier Tin - vil - le at - ten - ta - men - te leg - ge!

pp
Pe - ri - co - loso è l'ac - cu - sa - to!

pp

CHÉNIER

(a Fouquier Tinville)

♩ = 152

Tu

con - tro la Ri - vo - lu - zio - ne. Fu sol - da - to con Dumou - riez (con grido di orrore)

È un tradi - tor!...

È un tradi - tor!...

È un tradi - tor!...

È un tradi - tor!...

♩ = 152

MAD.
 O mio a - -

Che.
 men - - - - ti!

F (a Chénier) GÉRARD *ff* (con disperazione a Maddalena)
 Ta - ci! Par - la! Io

DUMAS (a Chénier)
 Ta.. ci!

Par - li!

Par - li!

Par - li!

Par - li!

ff

M
 - mo - - - - re!

Chè.

6
 so - - no che ciò fe - - - ci!

Par - li! Si di - scol - pi dal - le ac - cu - - - se!

Par - li! Si di - scol - pi dal - le ac - cu - - - se!

Si di - scol - pi dal - le ac - cu - - - se!

Si di - scol - pi dal - le ac - cu - - - se!

Chè. *declamato*
 Sì, fui sol - da - - to e glo - rioso affron - ta - to ho la mor - - te che

seguendo il canto ff

p

Chè. vi - le qui mi vien da - ta. Fui lette - ra - to,

Chè. ho fat-to di mia pen-na ar-ma fe - ro-ce con-tro gli i - po - cri-ti!

Chè. Con la mia vo - - ce ho can-ta-to la pa - - tri.

Chè. - a! Pas-sa la vi-ta mia come u-na bianca ve-la; essa in-

Chè.  *2^{da}* *3*

- cie - la le anten - ne al so - le che l'indo - ra e af - fon - da la spu - man - te

2^{da} * *2^{da}* *

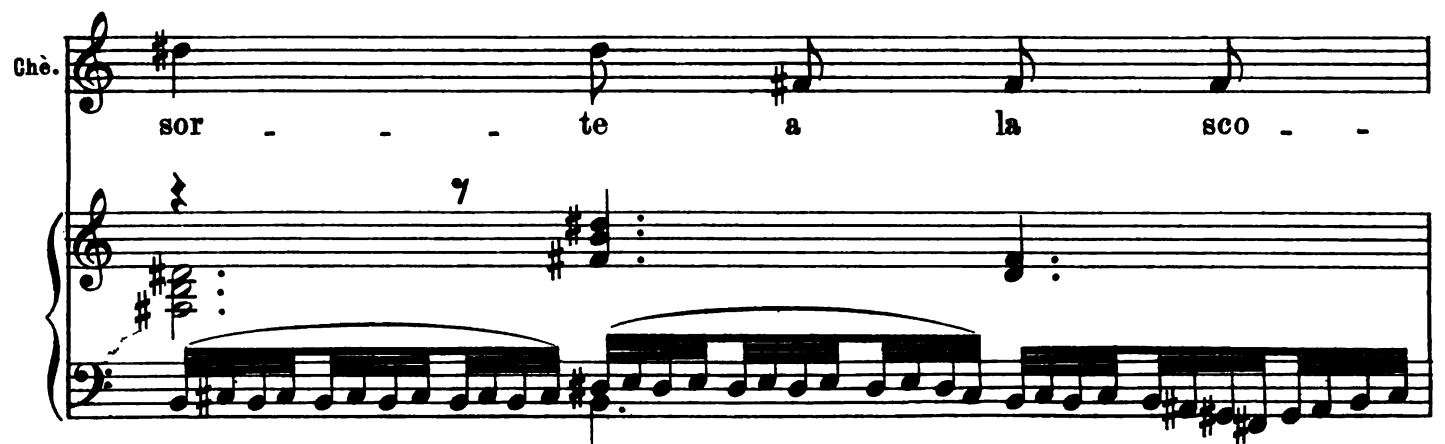
Chè.  *3*

pro - ra ne l'az - zur - ro del - l'on - da...

tr. *7* *7*

Chè.  *mf* *7* *7* *7* *7* *7*

Va la mia na - - ve spin - ta dal - la

Chè.  *7*

sor - - - te a la sco - -

Chè.

- glie - - ra bian - - ca ra de bian la

Chè.

mor - - - te?... Son

Chè.

giun - - to? Sia! Ma a pop - pa 'io

Molto più mosso.
p

Molto più mosso.
p

Chè.

stentate

sal - - go e u - na ban - die - ra trion - fa - le sciolgo ai ven - ti,

col canto

(verso Fouquier Tinville)

Chè. e su vi è scritto "Pa - - tria!,, A lei non

Chè. sa - - - - - le il tuo fan - - - - - go!... Non son un tradi -

Più mosso.

Chè. - to - - re. Uc - ci - - - di? Ma la - scia mi l'o -

deciso

pesante

ff col canto

Chè. - nor!

FOQUIER

GERARD (facendosi violentemente largo nella folla)

Da - te mi il

U - diano i te - sti - mo - ni!

♩ = 112

S
pas_so! Car - lo Gè - rard!

F
Sta ben;

♩ = 112

S
L'at - to d'ac -

F
Par - la!

S
-cu - sa è or - ri - bi - le men - zo - gna!

F
(sorpreso) (e mostra il foglio)
Se tu l'hai scritto?!

6

Ho de_nun_ziato il falso e lo con_fes_so.

(levandosi ritto e picchiando febbril -

F

Mie fac_cio queste ac_

p *col canto*

f

6

mente sul foglio scritto da Gérard) La tua è u_na vil - tà!

Allegro vivo

F

- cu - se e le rin - no - vo! Tu offen - di la

SOP.

Es - - so è un so -

CONT.

Es - - so è un so -

TEN.

Es - - so è un so -

BASSI

Es - - so è un so -

Allegro vivo.

p *ff*

6 Qui la giu - sti - - zia ha

patria e la giu - sti - - zia!

- spet - - - to, fu com - pra - - - to!

- spet - - - to, fu com - pra - - - to!

- spet - - - to, fu com - pra - - - to!

- spet - - - to, fu com - pra - - - to!

6 no - me Ti - ran - nia!... Qui! è un or - - gia

(urlando) Ta - ci

(urlando) Ta - ci

(urlando) Ta - ci

(urlando) Ta - ci

6

d'o-di e di ven-det - - te!... Il san-gue del-la

(gridando) Alla lanterna! Si fuo-ri del-la

Alla lanterna! Si fuo-ri del-la

(gridando) Alla lanterna! Si

Alla lanterna! Si

6

pa - tria qui co - - la! Siam noi che fe - ria - - mo il

leg - ge!

leg - ge!

fuo-ri del-la leg - ge!

fuo-ri del-la leg - ge! Al-la lan-ter - na!

6

pet - to del - la Fran - - cia!... Ché - nier è un fi - - glio del -
 Al - la lan - ter - - na! E - - gli è un tra - di -
 Al - la lan - ter - - na! E - - gli è un tra - di -
 Al - la lan - ter - - na! E - - gli è un tra - di -

6

- la Ri - vo - lu - zio - ne! L'al - lo - - ro a lui, non da - te - gli la mor - te!...
 - to - - re!.. Ta - ci!
 - to - - re!.. Ta - ci!
 - to - - re!.. Fu com - pra - to!
 È un tra - di - to - re!... Fu com - pra - to!

(pausa lunga)

6

La pa - tria è glo - - ria!... O-di-la, o

Im-po - ni - gli si - lenzio, o Dumas! Ta-ci!

Im-po - ni - gli si - lenzio, o Dumas! Ta-ci!

Im-po - ni - gli si - lenzio, o Dumas! Ta-ci!

Im-po - ni - gli si - lenzio, o Dumas! Ta-ci!

Tamburi interni *a tempo accel.* ♩ = 152 *col canto*

6

po-po - lo, là è la pa - tria do-ve si muo-re col-la spada in

p *(attraver-*

6 *♩ = 66* (egli accorre verso Chénier abbrac -

a tempo *ff*

ciandolo e baciandolo) *(a Gérard)*
CHÉNIER *dim.*

(guarda ansioso)
Ché.
GÉRARD *pp*
col canto

poco rall. (i giurati rientrano. Il capo presenta a Dumas, per

(la vede)

Chè. *Lei? Madda - le - na!... An - cor l'ho ri - ve - du - ta! Or muoio*

6 *lei!*

The first system of music includes a vocal line for 'Chè.' with lyrics 'Lei? Madda - le - na!... An - cor l'ho ri - ve - du - ta! Or muoio'. Below it is a bass line with the lyric 'lei!'. The piano accompaniment consists of two staves with a key signature of one flat and a common time signature. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a fermata over the first measure.

mezzo del cancelliere, il verdetto. Il silenzio è sommo)

Chè. *lie - - - to!*

6 *Io spero an - cor! Mor - te! Mor - te!*

(dà una rapida occhiata al verdetto e dice) (parlato) **DUMAS** **FOUQUIER** (fa segno ai condannati di ritirarsi)

lunga

The second system features a vocal line for 'Chè.' with the lyric 'lie - - - to!'. Below it is a bass line with the lyrics 'Io spero an - cor! Mor - te! Mor - te!'. The piano accompaniment includes a bass line with the word 'lunga' written above it. The system also includes stage directions: '(dà una rapida occhiata al verdetto e dice) (parlato) DUMAS FOUQUIER (fa segno ai condannati di ritirarsi)'. The piano part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a fermata over the first measure.

MADD. ♩ = 126

♩ = 126

ppp *cres.*

The third system is primarily piano accompaniment. It features a treble clef staff with a tempo marking of '♩ = 126' and a dynamic marking of 'ppp'. The piano part consists of two staves with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand has a series of chords and a melodic line, while the left hand has a bass line with a '6' (sixth) fingering. The system ends with a 'cres.' (crescendo) marking.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with sixteenth-note patterns and a vocal line above.

Larghissimo.
(gridando disperatamente)

Musical score for the second system, including vocal lines with the lyrics "Andrea! Andrea!" and piano accompaniment.

(singhiózzando)

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamic markings "stentate" and "presto", and the instruction "CALA RAPIDAMENTE LA TELA".

Rivederlo!...

CALA RAPIDAMENTE LA TELA

stentate

presto

stentate

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings "f" and "presto".

presto

f

f

FINE DELL' ATTO III.

QUADRO QUARTO

Il cortile delle prigioni di San Lazzaro (ex convento di San Vincenzo da Paola ridotto a carcere). — ANDREA CHÉNIER è nel cortile dei prigionieri; egli sta seduto sotto alla lanterna che vi dà luce, e scrive sopra una piccola assicella con una matita fatta di un pezzo di piombo; scrive ora con foga, ora arrestandosi e riflettendo come in cerca di qualche parola o rima, gli occhi larghi, ispirati, luminosi. ROUCHER gli è vicino. — È notte alta.

♩ = 40

Andante .

SCHMIDT

(entra nel cortile dei prigionieri e si avvicina a

(indicandogli Chénier, gli fa cenno di tacere; si fruga indosso e trova un pò di danaro e lo dà a Schmidt)

ROUCHER

Pazienta ancora un

(a Roucher) a piacere

Cit - ta - di - no, men duol, ma è tardi as - sai....

CHÈN. (cessa di scrivere)

Non più... Po-chi

at - ti - mo!... Leg-gi!...

a tempo
f

Chè. **Andantino** . $\text{♩} = 108$ (con sentimento)

ver-si... Come un bel dì di

Leg-gi!..

Andantino . $\text{♩} = 108$ *dolce cantando bene*

p *pp*

2da.

Chè. mag - - gio che con bacio di ven - - to e ca - rezza di

Chè. rag - - gio si spe - - gne in fir - ma - men - - to,

Chè. col ba - cio io d'una ri - - ma, ca - rez - - za di poe -

slargando e sonoro

col canto

Chè. *rimettendosi* - si - - a, sal - go l'e - stre - ma ci - - ma

rimettendosi

Chè. *rall.* *dim.* *a tempo* del - l'e - si - sten - za mia..... *a tempo* La *Più mosso. ♩ = 72* sfe - ra che cam - mi - na per

col canto *pp* *p*

Più mosso. ♩ = 72

Chè.

o - gni u - ma - na sor - te ec - cogiàmi avvi - ci - na al - l'o - ra del - la

Chè.

mor - te, e for se pria che l'ul - ti - ma mia

Chè.

stro - fe sia fi - - ni - - ta, m'an - nun - cie - rà il car - ne - fi - ce la

poco trattenendo

Chè.

fi - ne del - la vi - - - - ta.

cres.

stentate
(con grande entusiasmo) *a tempo*

Chè. *♩ = 56*
Sia! Stro-fe ul-ti-ma De - - - a! an-cor

mf stentate
a tempo
m.s.
p

Chè. *Più animato.*
do - - na al tuo po - - e - - ta

Più animato.

Chè. *f*
la sfol-go-ran-te i - de - - a,

Chè. *f*
la fiam-ma con - - su - e - - ta;

affrett. *rit.*

Chè. io, a te, mentre tu vi-vida a me sgorgi dal cuo-re, da-rò per ri-mail

pp affrett. *rit.*

(Roucher abbraccia Chènier, Schmidt ritorna; i due amici si stringono la mano e si separano commossi)

Chè. ge - - li-do spi-ro d'un uom che muo - - re.

col canto *ff*

vallo m.s.

MATHIEU

(dentro le scene, molto lonta-
(1) no, senza rigore di tempo)
(vocalizzato)

Ah
Ah

rall. molto *col canto*

(1) Melodia della *Marsigliese*, di Rouget Delisle.

GÉRARD (battono alla porta della prigione. Schmidt ritorna in fretta e va ad aprire. E Gérard, e con lui è Maddalena)

allontanandosi...

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains several measures of music, including a half note with a fermata. The middle staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat, containing a melodic line with various intervals and a fermata. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), showing a series of chords in the bass register, each marked with a double bar line and a fermata.

(presenta le carte di permesso, indicando Maddalena)

si perde

Viene a co- stai con -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat, containing a half note with a fermata. The middle staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat, containing a melodic line with a fermata. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, showing a series of chords in the bass register, each marked with a double bar line and a fermata.

- ces- so un ul- timo col- loquio... Andrea Chênier!

SCHMIDT (interrompendolo)

Il con- dan- na- to? Sta ben!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat, containing a melodic line with a fermata. The middle staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat, containing a melodic line with a fermata. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, showing a series of chords in the bass register, each marked with a double bar line and a fermata.

Allegro mosso. ♩ = 112

(a Gérard risoluta)

MADDALENA

Il vo-stro giu-ra-

sf *p e cres.* *rall.*

(Gérard fa un gesto di rifiuto, ma i suoi sguardi si incontrano in quelli pieni di disperata preghiera di Maddalena, che, rivolgendosi a Schmidt, dice:)

men - to vi sov - ven - go!

a tempo *p e cres.* *rall.*

p a piacere

O - di! Fra i con - dan - na - ti di di - ma - ni è u - na gio - va - ne

don - na. Or - be - ne... vi - ver de - ve!

SCHM. *affrett.*

La Legray! Or co - me cancel -

p col canto *p*

M *Che importa il no - me se in sua ve - ce un'*

S *- la - re da la li - sta il no - me suo?*

M *al - tra per lei ri - spon - de - rà?*

S *(a Gerard) Sta ben!... Ma, e l'al - tra?*

p *cres.* *p* *cres:...*

M *Ec - co - la!*

S *(a Gerard) (a Maddalena) Lei? Tu, cit - ta - di - na?*

Come prima *molto*

(Gérard accenna di s' col capo)

(porgendogli gioielli e una piccola borsa)

I.^o Tempo. ♩ = 40

M
A voi!... Gio - jel - li son! Questo è de - na - ro.

(aprendo la borsa e vedendovi rilucere

S

I.^o Tempo. ♩ = 40

l'oro)

S
E - ven - to stra - no in tempo di as - se - gna - ti!

(a Gérard)

(fa il gesto della ghigliottina)

S
Io non vor - rei... Ca - pi - te?... Io non so nul - la!... Al

S (con comicità) (prende dalle

no-me del-la Le-gray... sa-li-tein fretta!... Io non so nulla!

M (si avvicina a Gérard piangente) **Andantino**. $\text{♩} = 44$

mani di Maddalena la carta di permesso da dare alla Legray, mette via il denaro e gioielli, e va a prendere il prigioniero) **Be-ne-di-co il de-**

S **Nulla!...**

Andantino. $\text{♩} = 44$

pp *ppp con espressione*

M - sti - - no! **Be-ne-di-co la mor- - te!**

GÉRARD

S **O Mad-da -**

6

le - na, tu fai del - la mor - te la più in - vi - dia - ta sor - - te!

(con voce trunca da singhiozzi)

(udendo avvicinarsi Schmidt con Chemier si allontana, corre verso il se.

6

Sal - var - li! Da Ro - bespierre an - co - ra!...

cres. molto *fff*

condo cortile)

6

(Chénier entra)

pp *pp*

All.^o agitato. ♩ = 120

fff *rall. e dim.*

♩ = 46
And.^{no} molto calmo.

Chè.

And.^{no} molto calmo.
 ♩ = 46

rall. *molto* *moltiss.* *pp*

Chè.

Vi - ci - no a te s' a - - que - ta l' ir - re - que - ta a - ni - ma

Chè.

mi - a; tu sei la me - ta d' o - gni de - si - o, d' o - gni so - gno, d' o - gni poe.

Chè. *Poco più mosso.*
_ si - a!... En - tro al tuo sguar - do l'i - ri - descen - za

Chè. *con anima*
scer - no de li spa - zî in - fi - ni - ti. Ti

Chè. *affrett.* *a tempo*
guar - do; in que - sto fiot - to ver - de di tua lar - ga pu -

Chè. *rall. molto* *a tempo*
- pil - la er - ro col - la - ni - ma!...

Più mosso.

MAD.

Per non la - sciar - ti son qui; non è un ad -

Più mosso.

di - - o! Vengo a mo - ri - re con te!... Fi - ni il sof -

(caltandosi)

fri - - re!... La mor - - te nel - l'a -

rall. molto

♩ = 72 (con slancio)

mar - - - - - til... Ah! Chi la pa - ro lae -

M

stre - - - ma dal le lab - bra rac.co.glie è Lui... l'A.

p *cres.*

M

mor!.....

CHENIER (con slancio)

Tu sei la mè - - -

f

M

Chè.

ta del l'e - si - sten - - za mia! Il no - - - stro è a.

rall. *dim.* *pp*

p *Meno.* *rall.*

M Il no - stro è a - mo - re d'a - ni - me!

Chè. - mo - re d'a - ni - me!

Meno. *m.s.* *p* *rall.* *ppp*

a piacere

M Salvo u - na ma - dre!

Chè.

m.d. *col canto*

M Mad - da - le - na all'al - ba ha no - me per la mor - te I - dia Le - gray!

Chè.

(guardando nel cortile)

Ve-di? La luce in cer-ta del cre - pu - sco - lo giù pe'

pp col canto

(e colle braccia avviluppando stretto a sè Chénier gli si ab-

squal - li - di an - dro - ni già lu - meg - - - - - gia.

♩ = 120

bandona tutta sul petto)

Ab - brac - ciami! Ba - ciami! A - man -

p e cres.

Allegro vivo agitato. ♩ = 200

- te!

CHENIER

(baciandola con violenza)

(la bacia ancora)

Or-go-glio di bel - lez - za!

Allegro vivo agitato. ♩ = 200

Chè Tri - on - fo tu de

p e cres.

Chè l'a - - ni - ma! Il tuo a - mor, su - blime a -

sempre cres. *fff*

Chè - man - te, è ma - re, è ciel, lu - ce di

p *f* *f* *p*

Opp. A - man - *allarg.*

A.

MADD.

Chè so - - le e d'a - - stri... È il mon - -

f incals. sempre più *ff allarg.*

M
 - te!..... A - man -
 - man - - - - - te!..... A - man -
 Chè.
 E il mon -
 - do!..... È il mon -
 sempre più..... *cres.*

All.^o ♩ = 116
 M
 - te!
 Chè.
 - do!
 (con entusiasmo)
 La nostra mor - te è il trionfo del - l'a -
fff
 All.^o ♩ = 116
 Tamburo
 Interno

(con entusiasmo)
 M
 La no - stra mor - - - - te
 Chè.
 - mor!
fff

M. *be*
 è il tri - on - fo dell'a - mor!

Chè. *Op. b. d.*
 Ah be - ne - di - co, be - ne - di - co la

M. Nel - l'o - ra che si

Chè. sor - te!

p cres.

M. muor e - ter - ni di - ve - nia - mo!... In - fi - ni -

Chè. Mor - te!

m.s.

M. -to!... A - mo - re! A - mo -

Chè. A - mo - re! A - mo -

Opp.

ff *f*

Colla

All.^o vivo. ♩ = 200

M. - re!

Chè. - re!

All.^o vivo. ♩ = 200

Tamburo interno

cres.

Sostenuto.

M. È la

Chè. È la morte!

p (additando la carretta)

Sostenuto.

pp col canto

M. (con entusiasmo) mor - te!... El - la vien col mat - ti - no!

Chè. (con entusiasmo) El - la vien col so - le! *p* Ah *cantato*

ppp

Chè. vie - - - - - ne co - - - - -

MAD. Col so - - - - -

Chè. - me l'au - ro - - - - - ra!

M. *le che la in do ra!*

Chè. *Ne*

The first system of music includes a vocal line (M.) with lyrics '- le che la in do ra!' and a contralto line (Chè.) with the word 'Ne'. The piano accompaniment consists of two staves with complex chordal textures and melodic lines.

Chè. *viene a noi dal cie lo, entro ad un vel di ro see*

cres.

The second system features a contralto line (Chè.) with lyrics 'viene a noi dal cie lo, entro ad un vel di ro see'. A 'cres.' (crescendo) marking is placed above the piano accompaniment. The piano part continues with intricate harmonic support.

MAD. *A mor! A*

Chè. *vio le! A mor! A*

ff

The third system includes a madrigal line (MAD.) with lyrics 'A mor! A' and a contralto line (Chè.) with lyrics 'vio le! A mor! A'. A 'ff' (fortissimo) dynamic marking is present. The piano accompaniment features a prominent bass line and complex upper textures.

220.

*

M. *mor!* In - fi -

Ché. *mor!* In - fi -

affrett.

M. - ni - - to! A - mor! A - -

Ché. - ni - - to! A - mor! A - -

ff presto

M. *mor!* Son

Ché. *mor!* Sonio!

SCHMIDT (parlato)

An - drea Chénier! Ldia Legray!

presto

ff

senza rigore di tempo

Grandioso. $\text{♩} = 72$

ff

io! Vi - va la mor - - te! lu - siem!

Vi - va la mor - - te!

ff tutta forza

stent.

ff

FINE DELL'OPERA.

*Misura per il trasporto
di 1/2 tono sotto Pag. 88.*

Chè
muor.....

A

*Misura per il trasporto di 1/2 tono
sotto Pag. 95.*

R
- ran - no ed io ti mo - stre -

B

Misura per tornare in tuono a Pag. 97.

R
- net s'ag - glo - me - ra la

C